

# RandKrant

M A A N D B L A D

VOOR DE BEWONERS VAN DE VLAAMSE RAND

AFGEFEEKANTOOR: 9240 ZELE - P.2A9271 • VERSCHIJNT NIET IN AUGUSTUS



Koninklijk Museum voor Midden-Afrika zet koloniale bril af  
E-government: Dienstverlening van het loket naar het net

FiguranDten

Lize Marke ook zonder Eurovisiepunten een ster

Oud Beersel wil nieuw leven in de brouwerij



FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE



# De last en de weelde van meertaligheid

**Het meertalige Europa vormt geen homogeen cultuurgebied. Dat is niet zo verwonderlijk en evenmin verontrustend. Zelfs Vlaanderen en Nederland, waar dezelfde taal wordt gesproken, vormen geen culturele eenheid. Laat in Europa duizend talen bloeien, bevorder de meertaligheid maar blijf trouw aan de eigen taal. Het Babelse Europa is geen zegen maar ook geen vloek.**

Deze uitdagende stellingen werden verkondigd op de 'Speakers Corner' die de vzw 'de Rand' op 4 februari l.l. organiseerde in het Gemeenschapscentrum De Lijsterbes in Kraainem. Aanklager van dienst was

Luc Devoldere, sinds vorig jaar hoofdredacteur van het maandblad *Ons Erfdeel* en afgevaardigd-bestuurder van de gelijknamige Stichting. De Stichting *Ons Erfdeel* verricht al decennia baanbrekend werk om de cultuur van Vlaanderen en Nederland in het Nederlands, het Frans, het Engels en nog enkele andere talen toegankelijk te maken voor buitenlanders. Devoldere laat er geen twijfel over bestaan dat alle talen gelijkwaardig zijn, ongeacht het aantal mensen dat zich van deze of gene taal bedient. Hij stelt vast dat het Engels vandaag een soort algemene taal is geworden, zoals het Latijn dat ooit veel prominenter is geweest bij de Europese intelligentsia tot ongeveer 1700. Het grote verschil tussen het Latijn vroeger en het Engels nu, is echter dat iedereen het Latijn moest aanleren als vreemde taal, dat de kansen dus gelijk waren en dat geen enkele Europese natie zich door het Latijn benadeeld kon voelen. Met het Engels als algemene taal zijn de kaarten anders komen te liggen. Die taal is onontbeerlijk om de openbare discussie in Europa te voeren, maar ze komt niet tegemoet aan de Babelse meertaligheid die zo kenmerkend is voor ons oude continent.

## Gefrustreerde nomade

Devoldere doet één voorstel en herinnert aan één principe. Volgens hem zou elk Europees land het aanleren van minstens twee andere Europese talen verplicht moeten stellen in het middelbaar onderwijs. Als principe stelt hij voorop dat 'het een democratisch minimum' is dat elke burger in Europa het recht heeft zich in zijn eigen taal te richten tot Europese instellingen en in die taal een antwoord te krijgen. Of anders gezegd: alle Europese talen zijn gelijkwaardig. 'Ik verwelkom dus Babel, maar wil er wel in overeind blijven', aldus Devoldere die meent dat we in Europa voor een nieuwe taalsrijd staan die 'van een ander kaliber zal zijn dan de historische taalsrijd van het Nederlands om zijn rechtmatige plaats in België'. Daaraan koppelt hij de



FOTO: PATRICK DE SPIEGELARE

waarschuwing zich niet te laten verleiden door de sirene van het 'utopische nomadisme'. Hoe goed ik ook andere talen beheers, er zijn altijd 'de laatste paar meters die mij nog scheiden van een perfecte beheersing van de taal (van de andere) en dus van een volledige identificatie en een volledig deelgenootschap'. Het citaat plukt hij bij de Nederlandse filosoof en publicist Ger Groot die met zijn Spaanse vrouw Spaans spreekt, in zijn Brusselse omgeving Frans en Nederlands met zijn goede vrienden. Groot noemt zich een 'ogenschijnlijk ideale bourgeois-nomade', maar ondanks zijn talenkennis knaagt de frustratie, 'want als het erop aankomt, blijven de scherpte en precisie die ik in het Nederlands bezit uit, vluchten de woorden voor mijn gedachten weg en hapert mijn uitdrucksvermogen'.

## Nuance dankzij meertaligheid

In aansluiting daarop wijst Devoldere op de gevaren van een vals pragmatisme. Volgens hem dreigen we onder het mom van de roep om efficiëntie besmet te geraken door de ideologie van nut en rendement. Er dreigt nogal wat aan precisie en nuance verloren te gaan als iedereen van Vladivostok tot Lissabon zich gaat uitdrukken in een soort vereenvoudigd Engels. Vandaar zijn aanbeveling om naast die 'onvermijdelijke verkeerstaal' die het Engels is geworden, de meertaligheid te blijven koesteren en 'duizenden Babels te creëren die als ontelbare bloemen naast elkaar bloeien'. Of Babel een zegen of een vloek is voor Europa? Voor Devoldere beide. 'We zullen moeten leren leven met de lusten en de lasten van de meertaligheid, met de weelde en de frustratie.'

**Johan Cuppens**

## Difficultés et richesses du plurilinguisme

L'Europe multilingue ne constitue pas un territoire culturel homogène. Ce n'est pas très étonnant et encore moins inquiétant. Même la Flandre et les Pays-Bas, qui partagent pourtant une même langue, n'ont pas d'unité culturelle. Il faut assurer l'épanouissement de mille langues en Europe et promouvoir le multilinguisme mais aussi rester fidèle à sa propre langue. La tour de Babel européenne n'est pas plus un bienfait qu'elle n'est une tare.

Ces propos ont été tenus lors du 'Speakers' Corner' organisé récemment par l'asbl 'de Rand' au centre communal De Lijsterbes de Kraainem. Pour l'occasion, le procureur était Luc Devoldere, rédacteur en chef du mensuel *Ons Erfdeel* depuis l'année dernière et administrateur-délégué de la fondation du même nom. La fondation *Ons Erfdeel* réalise depuis des décennies un travail de pionnière pour rendre la culture de la Flandre et des Pays-Bas accessible pour les étrangers en néerlandais, en français, en anglais et dans bien d'autres langues.

FOTO: PASCAL VIGNERON



■ Behoudens optreden van de wetgever zullen de komende kamerverkiezingen wat de vroegere provincie Brabant betreft plaatsvinden in elk van de voor bestreden wetten bestaande kieskringen - Leuven, Brussel-Halle-Vilvoorde en Nijvel - en op grond van de voor de bestreden wetten bestaande wetsbepalingen. (voorzitter Arts van het Arbitragehof in zijn toelichting over de schorsing van enkele bepalingen in de nieuwe kieswet van de regering Verhofstadt)

- Ik stel vast dat professor Vande Lanotte een buis heeft gekregen. (CD&V-kamerfractievoorzitter Yves Leterme in *Gazet Van Antwerpen*)
- Op minder dan drie maanden voor de verkiezingsdag worden de spelregels in de regio weer omgegooid. (...) Voor zover de bevolking dit soort vertoningen enige aandacht waard vindt, valt het niet moeilijk te raden wat haar oordeel is. Dit is niet wat de burgers vandaag bekommert. Zij vragen zich af of ze morgen nog een baan hebben. Of er dan toch een oorlog uitbreekt. (commentator Bart Sturtewagen in *De Standaard*)
- Politiek interesseert me niet zo, maar dat de kieskringen nu toch gesplitst blijven vind ik een spijtige zaak. Ik vind het jammer dat we nu niet meer kunnen stemmen voor bepaalde bekende figuren. (Josianne Van Landeghem uit Tervuren in *Het Nieuwsblad*)
- Ik denk dat de onduidelijkheid rond de kieskringen in de provincie Brabant de geloofwaardigheid van de regering niet ten goede komt. (Lens Thomas uit Boortmeerbeek in *Het Nieuwsblad*)
- U heeft de oppositie en de Raad van State gebruskeerd om aan electorale zelfbediening te kunnen doen. Gelukkig spreekt het Arbitragehof recht. (CD&V-kamerfractievoorzitter Yves Leterme in *De Standaard*)
- Dit is het bewijs dat er in dit land nog onafhankelijke rechters zijn voor wie de grondwet geen vodje papier is. Het is historisch belangrijk dat een hof in verkiezingstijd een politieke wet durft schrappen. (CD&V-senaatsfractieleider Hugo Vandenberghe in *De Standaard*)
- Het arrest van het hof is bijzonder belangrijk en zwaarwichtig. Maar het is niet de eerste keer dat ideeën en ontwerpen van de regering worden teruggefloten door een rechtscollege. Ook de Raad van State houdt ons soms tegen, dus zo uitzonderlijk is dat niet. (Federaal minister van Sociale Zaken Frank Vandenbroucke (SPA) in *De Standaard*)

■ De kieshervorming is een ingewikkelde materie, zeker in Vlaams-Brabant en Brussel. Als de mensen begrijpen wat er juist verandert en wat daarvan in de toekomst de positieve consequenties zullen zijn voor Vlaandere,

dan zal men allicht beseffen dat deze regeling niet perfect is, maar dat ze ons hoe dan ook toch een eind vooruit helpt. (Vlaams minister-president Patrick Dewael in *RandKrant*)

■ Een oplossing voor Brabant vinden is geen akkefietje. De toestand in het centrum van het land, waar Vlamingen en Franstaligen samenleven, is institutioneel van een gruwelijke moeilijkheidsgraad. Dat zal blijven duren zolang de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde niet is gesplitst. (journalist Boudewijn Vanpeteghem in *De Standaard*)

■ Ik zal de verkiezingen organiseren zoals het Arbitragehof het heeft aangegeven. Als men nog een nieuw ontwerp van kieswet wenst in te dienen, dan doet men maar. Ik hou mij niet bezig met 'bricolage'. (Federaal minister van Binnenlandse Zaken Antoine Duquesne in *Gazet Van Antwerpen*)

■ Als wij na 18 mei ons gelijk halen bij het Arbitragehof loopt de regering het risico dat de verkiezingsuitslag met terugwerkende kracht ongeldig wordt verklaard. Ik ga ervan uit dat de kiezer daar begrip voor opbrengt; wij willen geen chaos creëren, de regering heeft chaos gecreëerd. Dit is geen kommaneukenrij, het gaat over de essentiële rechten van de Vlamingen in Vlaams-Brabant. (N-VA-partijvoorzitter Geert Bourgeois in *Het Laatste Nieuws*)

■ Ik wil de kwestie Vlaams-Brabant weer op tafel leggen, als wij voor regeringsonderhandelingen worden uitgenodigd. Want het is niet goed dat je elders provinciale kieskringen hebt en bij ons niet. Na de splitsing van de provincie Brabant is de logische stap de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. (Federaal minister van Sociale Zaken Frank Vandenbroucke (SPA) in *De Standaard*)

## VAN HOREN ZEGGEN

## Leven en welzijn in de rand (I) 4

Hoe is het in onze regio gesteld met de rusthuizen, de revalidatiecentra, de thuiszorg en zoveel andere facetten die met welzijn te maken hebben? RandKrant onderzoekt het voor u in een nieuwe artikelenreeks.

## E-government: muizen bij de overheid (I) 8



## FiguranDten 10

Echt beroemd werd zangeres Lize Marke uit Wemmel pas na haar deelname aan het Eurovisiesongfestival in 1965. Ze kwam naar huis met nul punten, maar dat deed geen afbreuk aan haar carrière, intengendeel zelfs.



FOTO: PATRICK DE SPIEGHARE

## Koninklijk Museum voor Midden-Afrika verzet de bakens 22

## Oude brouwer wil nieuw leven in zijn brouwerij 25

## vzw Le Huitième Jour stimuleert zelfstandigheid van licht mentaal gehandicapten 27

Voor visueel gehandicapten is de RandKrant beschikbaar op cassette. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Progebraille-Helen Keller, tel. 02-466 94 40 of met de redactie.

E N O O K N O G

VAN ASSE TOT ZAVENTEM 6

ZONDER OMWEGEN 24 • VAN HUIZEN EN TUIJNEN 26

RESTAURANDT 28 • GASTENBOEK 32

### COLOFON

RandKrant verschijnt maandelijks op 145.000 exemplaren en wordt uitgegeven door vzw 'de Rand'.

Hoofdredactie: Henry Coenjaarts

Eindredactie en coördinatie: Petra Goovaerts

Vormgeving: Mega.L.Una, Brussel

Druk: A. De Cuyper-Robberecht, Zele

REDACTIEADRES:

Witherendreef 1, 3090 Jezus-Eik/Overijse

tel 02-767 57 89, fax 02-767 57 86, randkrant@derand.be

Verantwoordelijke uitgever: Henry Coenjaarts,

Witherendreef 1, 3090 Jezus-Eik/Overijse

## Rusthuizen in de problemen, bejaarden in de penarie

**Hoe is het in de rand gesteld met de rusthuizen, de revalidatiecentra, de thuiszorg en zovele andere facetten van het welzijn? Dat onderzoekt RandKrant in deze nieuwe reeks. We nemen eerst de rusthuizen onder de loep, die in heel Vlaanderen vaak in slechte financiële papieren zitten. Op het vlak van welzijn is de toestand in de Vlaamse rand op meer dan één punt minder fraai dan elders in Vlaanderen. Voor de rusthuizen is dit niet anders.**

Zoals veel bejaarde mensen koos Roza ervoor zo lang mogelijk thuis te blijven, tussen haar vertrouwde spulletjes in haar vertrouwde buurt. Roza slaagde erin haar huis aan kant te houden. Ze haalde zelf haar brood bij de bakker en deed boodschappen in de plaatselijke supermarkt. En toegegeven, voor een vrouw van 92 lukte haar dat nog aardig ook. Tot ze het trapje bij de bakker miste, haar heup brak en in het ziekenhuis belandde. Daar moest ze heel wat onderzoeken ondergaan, waaruit bleek dat Roza kanker had. Na de operatie kon ze niet meer lopen. Naar huis gaan was uitgesloten, ze moest naar een bejaardentehuis. Dat vond Roza verschrikkelijk, maar nog erger was dat ze niet terecht kon in het rusthuis in haar vertrouwde gemeente. Er was een wachtlijst, waardoor ze naar een rusthuis in Ukkel

### Te weinig bedden

Het verhaal van Roza is zeker geen alleenstaand geval. Dat bewijzen de cijfers. 'Er zijn in Halle-Vilvoorde op grond van de bevolkingscijfers meer dan 1.300 rusthuisbedden te weinig', zegt volksvertegenwoordiger Sonja Becq, die als lid van de Commissie Welzijn in het Vlaams Parlement het probleem op de voet volgt. 'De tekorten zijn in Vlaams-Brabant groter dan in alle andere provincies, op rode lantaarn Limburg na. Volgens de berekeningen zijn er in Oost- en West-Vlaanderen quasi genoeg bedden. In heel Vlaanderen zijn er gemiddeld 13 procent bedden te weinig. In Vlaams-Brabant loopt dit percentage op tot 25 procent. In Halle-Vilvoorde bedraagt het tekort 21 procent.'

Terwijl heel Vlaanderen op een opa- en omaboom afstevent, hebben tal van Vlaams-Brabantse gemeenten nu reeds veel te weinig rusthuisbedden. 'Meer dan 1.000 wooneenheden voor ouderen wachten om gerealiseerd te worden, maar daarvoor zijn er onvoldoende middelen', zegt Sonja Becq. 'Rusthuizen in Meise (OCMW), Halle (Sint-Augustinus), Londerzeel (OCMW) en Merchtem (OCMW) die voor hun verbouwing subsidies aanvroegen, krijgen nu na jarenlang wachten eindelijk hun geld. Het gaat echter voornamelijk om vernieuwing, niet om uitbreiding. Nog 9 gemeenten in Halle-Vilvoorde wachten op subsidies, maar zullen de geplande uitbreidingen en vernieuwingen voorlopig moeten uitstellen, want Vlaams minister van Welzijn Mieke Vogels heeft hiervoor vandaag geen centen.'

Nog een ander fenomeen baart Sonja Becq zorgen. Van de twintig Vlaamse rusthuizen die omwille van schulden aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ) op de zwarte lijst staan, liggen er zomaar eventjes negen in Halle-Vilvoorde. Onze regio is op dit punt absolute koploper. In Overijse ging Residentie Welkom op de fles. Onlangs sloot Le Bois Soleil, een klein onafhankelijk rusthuis in Kraainem, zijn deuren en ook enkele kleinere rusthuizen in Overijse werden in alle stilte gesloten.

### Ontoereikende overheidsfinanciering

In heel Vlaanderen kampen nogal wat rusthuizen met financiële problemen. Politici die zeggen dat de rusthuisprijzen de pan uitswingen, vertellen maar een deel van de waarheid. De hele waarheid is dat de rusthuizen al jarenlang gebukt gaan onder de ontoereikende overheidsfinanciering. Op het vlak van de financiering van de ouderenzorg bengelt ons land in Europa aan de staart!

Dat komt ondermeer omdat het beleid ten behoeve van de ouderen zo versnipperd is tussen ontelbaar veel ministers en overheden. Zo is de financiering van de verzorging federale materie. Rusthuisbewoners zijn vandaag doorgaans hoogbejaarde 80-plussers die veel verzorging nodig hebben. De financiering van die stijgende uitgaven voor verzorging moet komen van het Rijksinstituut voor Ziekte- en

moest. Ze prees zich gelukkig dat ze goed Frans kende, want een deel van het personeel daar sprak geen woord Nederlands. Toen er eindelijk in het rusthuis in haar buurt een bed vrijkwam, was het voor Roza te laat, want ze was vlak daarvoor gestorven.



FOTO: PASCAL VIGNERON





Invaliditeitsverzekering (RIZIV), maar om onverklaarbare redenen onderschat het RIZIV bij de opmaak van de jaarlijkse begroting steevast het aantal zorgbehoevende rusthuisbewoners. De laatste vijf jaar zorgde de federale overheid voor bijkomende middelen, maar de financiering van de medische, verpleegkundige en paramedische verzorging is nog steeds ontoereikend.

De bewoner van een rusthuis is natuurlijk meer dan alléén een lichaam dat verzorgd moet worden. De bejaarde verdient daarnaast ook begeleiding en aandacht. Dat veronderstelt echter dat er voldoende personeel is om met de mensen bezig te zijn. Maar omwille van de ook hier ontoereikende overheidsfinanciering is de personeelsbezetting in veel rusthuizen te laag, waardoor de vaak sociaal heel gedreven personeelsleden constant op de tippen van de tenen moeten lopen om alle werk gedaan te krijgen. Voor begeleiding en een beetje menselijke aandacht schiet nauwelijks tijd over. Nogal wat rusthuizen proberen dit probleem op te lossen door vrijwilligers in te schakelen. Bejaardentehuizen die aanspraak willen maken op overheidssubsidies, moeten voldoen aan een aantal normen. De normen die Vlaanderen voorschrijft, wijzigen echter voortdurend. Wie tien jaar geleden een rusthuis bouwde, moet dat nu, omwille van de gewijzigde normen, verbouwen of afbreken omdat de kamers groter en de gangen breder moeten zijn dan voordien. Een deel van de Vlaamse subsidies moeten de rusthuizen echter verplicht aan een kunstwerk besteden, terwijl sommige tehuizen meer gediend zouden zijn met een speciale badlift. Maar daarvoor is er merkwaardig genoeg geen geld.

De historische onderfinanciering, zowel op het vlak van verzorging en personeelsbezetting als qua infrastructuur,

heeft voor heel de rusthuissector kwalijke gevolgen. Per rusthuisbewoner hadden de Vlaamse OCMW rusthuizen in 2000 gemiddeld elke dag meer dan 12,50 euro tekort. De rusthuizen die door een vzw worden beheerd doen het niet beter; minstens een derde probeert het te rooien met ontoereikende middelen.

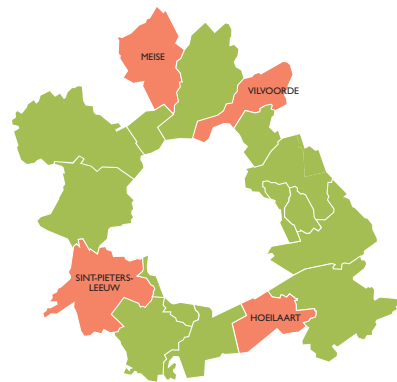
### Kwetsbare rusthuizen

Vlaams volksvertegenwoordiger Sonja Becq is er ook niet gerust in dat er in onze regio zoveel onafhankelijke rusthuizen zijn. 'Vlaams-Brabant telt 32 procent onafhankelijke rusthuizen, maar in Halle-Vilvoorde loopt het aantal op tot 52,5 procent. Onafhankelijke rusthuizen kunnen niet terugvallen op het OCMW en de gemeentekas, of op de financiële middelen van een of andere religieuze congregatie. Zij zijn kwetsbaarder en lopen dus meer risico op een faillissement.'

'Zelfs sommige 'sterke' groepen slagen er niet in het hoofd boven water te houden. Kleine, geïsoleerde voorzieningen voor bejaarden zijn extra fragiel', bevestigt Maria Maes die bij de Afdeling Welzijnszorg van de Vlaamse Gemeenschap sectorverantwoordelijke is voor Vlaams-Brabant. 'Vaak constateren we dat rusthuizen in de knoei raken omdat ze torenhoge overnamesommen moeten afbetalen. Andere hebben dan weer schulden overgenomen van de vorige eigenaar, of zien na de overname lijken uit de kast vallen. Soms hinkten de vorige eigenaars met alles achterop en werd de infrastructuur niet aangepast aan de behoeften van de bejaarde bewoners. Een oud herenhuis met veel trappen en piepkleine kamertjes is nu eenmaal niet geschikt voor mensen in een rolstoel, of voor demente bejaarden.' Gelukkig zijn er in de rand naast de minder goede rustoorden ook heel wat instellingen die wel gezien mogen worden en waar zelfs wordt gewerkt vanuit een langetermijnvisie. Zo combineert het Dilbeekse OCMW-rusthuis Breugheldal het rusthuis met serviceflats, bejaardenwoningen, een dagverzorgingscentrum en een dienstencentrum van waaruit thuishulp wordt georganiseerd. Ook het Heilig Hart rusthuis in Grimbergen geniet een stevige reputatie, niet in de laatste plaats voor de manier waarop demente bejaarden er worden verzorgd. De Groene Linde in Sint-Genesius-Rode heeft eveneens een goede naam, al moet dit tehuis dringend werk maken van een vernieuwing van zijn infrastructuur. Het bestaat nu bijna 30 jaar en de kamers voldoen niet aan de vereiste norm van 12m<sup>2</sup> oppervlakte. Ze zijn daarenboven nauwelijks toegankelijk voor mensen in een rolstoel. Als het Rodense OCMW niet snel groen licht krijgt om in de infrastructuur te investeren, brengt de gemeente de goede werking van haar rusthuis ernstig in het gedrang.

Met een almaar vergrijzende bevolking is het absoluut noodzakelijk dat de overheid in versneld tempo werk maakt van de nodige voorzieningen voor hoogbejaarden. Het Zilverfonds is best een lovenswaardig initiatief om de pensioenen te kunnen blijven betalen, maar echt oude mensen hebben aan het einde van hun leven wel iets meer nodig dan een gewaarborgd pensioentje!

Volgende maand: Wachlijsten in de revalidatiecentra.



## HOEILAART

### Kasteeldossier schiet niet op

Burgemeester Vic Laureys van Hoeilaart is misnoegd dat er maar geen schot komt in het dossier van het kasteel van Groenedaal, sinds het gebouw in 2001 van de federale overheid overging naar het Vlaams Gewest. 'Ongeveer een jaar geleden liet Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw Vera Dua mij

weten dat ze er een deel van de Vlaamse wetenschappelijke instituten wil in onderbrengen', vertelt Vic Laureys. 'Ze zou ook de Vlaamse bouwmeester al gecontacteerd hebben in verband met de renovaties.' Maandenlang kreeg de burgemeester geen verder nieuws over het dossier. 'Begin dit jaar heb ik daar-



FOTO: PASCAL VIGNERON

om opnieuw een brief geschreven naar Vera Dua. De minister antwoordde dat ze haar administratie heeft gevraagd om een

stand van zaken. Er moeten dringend herstellingswerken aan het kasteel worden uitgevoerd en het is onverantwoord daar langer mee te wachten', aldus nog Vic Laureys. **TD**

## SINT-PIETERS-LEEUV

### Voetbal voor gehandicapten



FOTO: PASCAL VIGNERON

Marc Peeters

Marc Peeters uit Sint-Pieters-Leeuw droomt van een voetbalploeg waar mentaal en fysiek gehandicapten samen kunnen voetballen. De man is voetbaltrainer van Lot en is op zoek naar mensen die aan zijn droom willen meewerken. 'Er bestaan in ons land een aantal gelijkaardige initiatieven, maar er is geen overkoepelende structuur. Ik wil een ploegje creëren waarin mentaal en fysiek gehandicapten samen voetballen, zowel jongens als meisjes en over de taalgrens heen', legt Marc Peeters uit. Een voetbalploeg met valide en mindervalide spelers ziet hij niet meteen zitten. 'Ik vrees dat dat systeem frustrerend is voor de mindervaliden. Ze kunnen wel

meetrainen maar komen minder aan de bak en dat is zeker niet de bedoeling. Voetbal moet een middel zijn om mensen samen te brengen en samen iets te bereiken.'

Wie ervaring heeft met dergelijke projecten of wil samenwerken met Marc Peeters kan contact met hem opnemen: Ruisbroeksesteenweg 134, 1600 Sint-Pieters-Leeuw, gsm 0474-56 46 11, fax 02-377 19 70 of e-mail marc.peeters@natural-sciences.be **TD**

## DE RAND

### Brabantse cliniclowns van start

'Lachen maakt gezond'. Onder dit motto proberen de cliniclowns kinderen wat afleiding en ontspanning te bezorgen tijdens hun verblijf in het ziekenhuis. De clowns bezoeken de kinderen (meestal van 0 tot 16 jaar) enkele malen per week op de kinderafdeling en vrolijkjes ze op met grappen, luisteren naar hun verhaal, of troosten hen als ze verdrietig zijn. De clowns zijn ook vaak aanwezig bij

pijnlijke onderzoeken of behandelingen en zorgen er zo voor dat de kinderen minder gespannen zijn, waardoor ze ook minder pijn voelen. Sinds 1995 zijn de cliniclowns actief in een aantal ziekenhuizen in het Antwerpse en in het Nationaal Brandwondencentrum van Neder-over-Heembeek. De vzw Cliniclowns België heeft begin april in Brabant een satelliet opgericht, zodat nu ook de kinderen in ziekenhuizen uit onze regio een bezoekje van de clowns mogen verwachten. De vzw ontvangt op dit ogenblik nog geen subsidies en is uitsluitend aangewezen op giften. **PG**

Mensen die als vrijwilliger mee willen helpen om de Brabantse satelliet van Cliniclowns België uit te bouwen, kunnen contact opnemen met coördinatrice Ann Lagring (tel. 0476-23 76 08). Meer info over de cliniclowns vindt u op [www.cliniclowns.be](http://www.cliniclowns.be)

Handelaars die zo'n sticker willen, kunnen daarvoor terecht bij de dienst bevolking in het gemeentehuis van Wolveterm. **TD**

## MEISE

### Begeleidingshond welkom

In Meise is gestart met een stickercampagne in alle openbare gebouwen, die duidelijk maakt dat begeleidingshonden welkom zijn. 'Mindervaliden met een begeleidingshond worden nog te vaak de deur gewezen in bijvoorbeeld horecazaken', legt schepen van Gelijke Kansen Virginie De Klippel uit. 'Daarom moedigen we ook handelaars aan om de zelfklever aan te brengen en zo mensen met een motorische, visuele of auditieve handicap en hun begeleidingshond niet te discrimineren.' De stickers zijn al aange-



FOTO: PASCAL VIGNERON

bracht aan de ingang van de gemeentehuizen van Meise en Wolveterm, het zwembad, de twee sporthallen, de bibliotheek, de ontmoetingsruimte, de cultuurzaal en alle scholen.

## Beroering over geluidshinder blijft

Het akkoord van 24 januari l.l. om de concentratie van de nachtvluchten over de Noordrand ongedaan te maken en ze opnieuw te spreiden over verschillende routes, heeft weliswaar de lont uit het kruisvat gehaald, maar het vuur van het ongenoegen blijft smeulen. Zo wil de actiegroep Daedalus een onafhankelijke controle instantie in het leven roepen, de Noordrand-unie tegen aëronautische discriminatie (NUTAD), om het hele luchthavenbeleid permanent en kritisch te evalueren. Daedalus heeft geen vertrouwen meer in officiële

instanties zoals luchthaven-uitbater BIAC of Belgocontrol, omdat die de gemoe-deren proberen te sussen met onvolledige informatie, zo luidt het. Daedalus heeft de politici van alle partijen tegen de achtergrond van de naderende verkiezingen overigens gevraagd om het hoe en waarom van de nachtvluchten en globaal de ongelijke verdeling van het vliegverkeer over de regio, maar eens te komen uitleggen aan de bewoners aldaar. De actiegroep Wakker Tervuren, die dezer dagen vijf jaar bestaat, had weinig reden tot vieren want het

lustrum werd overschaduwd door het feit dat op de vergadering van het overlegcomité tussen de federale, de Vlaamse en de Brusselse regering van 24 januari l.l. werd beslist dat de Oost-rand, en dus Tervuren en omstreken, opnieuw meer nachtvluchten over zich heen zal krijgen. Niet verwonderlijk dus dat Wakker Tervuren, bij monde van o.a. Mark Servotte en Peter-Paul Struycken, opnieuw de strijdbijl opgraaft en eist dat de nachtvluchten stoppen. Wat in andere Europese steden en luchthavens kan, moet hier ook mogelijk zijn, vinden beide zegslieden. Ook Brussel zou met het akkoord van 24 januari l.l. weer nachtvluchten te verwerken krijgen, terwijl de hoofdstad daar in het verleden grotendeels van gespaard bleef. De Brusselse burgemeester Freddy Thielemans vindt dat echter totaal onaanvaardbaar, en zulks vooral uit veiligheids-overwegingen. 'Ik mag er niet aan denken dat een Boeing crasht op één van

de vele flatgebouwen in de hoofdstad. Het spijt me voor mijn vrienden in Vlaanderen, maar ik ga het akkoord van 24 januari met alle mogelijke middelen aanvechten, als het moet tot voor de Raad van State', aldus een strijdvaardige Thielemans. Ook gouverneur Lodewijk De Witte van Vlaams-Brabant lijkt weinig heil te zien in het moeizaam bereikte akkoord van 24 januari. Op zijn initiatief en met instemming van het provinciebestuur zal eerstdaags opnieuw het overleg van start gaan in de Vlaams-Brabantse overlegcommissie die in 2000 werd opgericht om de milieuhinder, en dan vooral de geluidsoverlast van de luchthaven, binnen de perken te houden. Deze overlegcommissie, waarin alleen betrokkenen van hoog tot laag uit Vlaams-Brabant zetelen, lijkt momenteel de beste garantie te bieden om de uiteenlopende juridische en politieke acties van de gemeenten en allerlei actiegroepen uit de hele rand te kanaliseren en constructieve oplossingen te zoeken voor de overlast die de luchthaven veroorzaakt. **HC**

### EEN INTACTE 'CARTONNERIE'

Het gebied tussen Zenne en Zoniën was met zijn snel stromende beekjes van oudsher uitermate geschikt voor de inplanting van watermolens; niet minder dan 22 tot in de 19de eeuw. Daaronder ook de Herisemmolen uit 1306. Oorspronkelijk was dit een banmolen, d.w.z. dat de inwoners van Alseberg door de plaatselijke heer verplicht werden er hun graan te laten malen.

In 1551 kreeg molenaar Hendrik de Nayer van de Staten van Brabant een vergunning om zijn graanmolen om te bouwen tot een papiermolen. In 1858 schakelde de familie Winderickx over op de productie van karton. Sinds de 'Cartonnerie Fr.-X. Windericks' in 1940, na vier eeuwen activiteit haar deuren sloot, werd de Herisemmolen in 1979 als monument geklasseerd. Het molencomplex bestaat uit twee delen: een ouder deel op de rechteroever van de deels overbouwde Molenbeek, met binnenin gietijzeren zuilen die de zoldering dragen. Het deel op de linkeroever is van latere datum en heeft een in de gevel ingebouwde vierkante schouw die de bezoekers naar het complex oriënteert. Na vijftig jaar inactiviteit werd deze 19de-eeuwse 'cartonnerie' met steun van de provincie Vlaams-Brabant grondig gerestaureerd. De productie-installatie bleef op enkele details na volledig bewaard en omvat o.a. een papier-pletmolen, een droogzaal met een door stoom verhitte gietijzeren kartonpers, snijmachines en een door stoom aangedreven kalender, of mangel waartussen het papier glad gerold wordt. Deze industrieel historische site is te bezoeken van maart tot en met november, elke maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag van 9.00 tot 16.00.



Jaak Ockeley

### VILVOORDE

## Dagcentrum voor druggebruikers

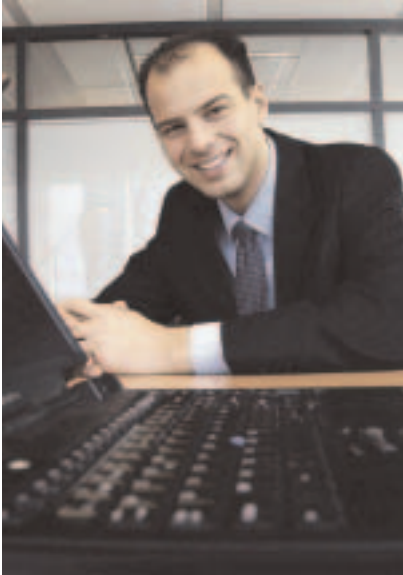
Begin april opent in Vilvoorde een dagcentrum voor druggebruikers de deuren. Het centrum wordt bemand door een maatschappelijk assistent, een psycholoog en een dokter. Druggebruikers kunnen er gratis terecht voor informatie of om onder begeleiding een behandeling te volgen. Het centrum voorziet onder meer in een methadonprogramma en

men kan er ook de gebruikte spuiten inruilen. In Vilvoorde is een drugs-overlegplatform actief dat er al geruime tijd op wijst dat er dringend behoefte is aan een laagdrempelig initiatief voor druggebruikers. Het centrum gaat op 4 april open in de Witherenstraat 11 in Vilvoorde. Op termijn zal het verhuizen naar een locatie vlakbij het centrum voor geestelijke gezondheid. **TD**



# Dienstverlening van het loket naar het net

FOTO: PASCAL VIGNERON



Filip Degraeve

**Het moge duidelijk zijn: de Vlaamse overheid wil haar achterstand op het vlak van elektronische dienstverlening inhalen. Tijdens de hoogmis van het e-gov gebeuren eind februari opende minister-president Patrick Dewael plechtig de vernieuwde portaalsite vlaanderen.be. Ouders kunnen nu via het net een studietoelage aanvragen. Bedrijven bestellen langs dezelfde weg opleidings- en adviescheques. Eigenaars van een woning berekenen voortaan zelf hoeveel grondbelasting ze moeten betalen. Drijvende kracht achter dit project is Filip Degraeve, de piepjonge ICT manager van de Vlaamse overheid.**

*Mijnheer Degraeve, wat is e-government?*

**FD** 'E-government of electronic government betekent dat de overheid haar dienstverlening verzorgt via elektronische media. Naast de fysieke loketten - denk maar aan het gemeentehuis of, binnenkort, aan de Huizen van de Economie - zullen 6 miljoen Vlamingen en 400.000 KMO's via het internet, de gsm, elektronische agenda's en digitale televisie op een snelle en gebruiksvriendelijke manier met de overheid kunnen communiceren. De nieuwe portaalsite is een eerste stap in de richting van een maximale elektronische dienstverlening.'

## Gemakkelijke toegang

*Wat was er mis met de vorige portaalsite?*

**FD** 'De vorige site vertrok vanuit de overheid en de structuur van onze eigen diensten. Nu gaan we uit van de verwachting van de burger. Voor die burger is de overheid namelijk één doos. Hij komt die doos binnen als hij verplicht wordt om met die overheid te spreken. Daarom is de nieuwe portaalsite gebaseerd op het concept van de levenslijnen (zie verder). De burger stelt een vraag en hij krijgt zonder allerhande bevoegdheidsproblemen een antwoord. Momenteel zijn we volop bezig met het linken van de verschillende overheden. In maart 2001 werd namelijk een samenwerkingsakkoord afgesloten tussen de federale staat, de gewesten en de gemeenschappen. Ook de lokale besturen hebben we voor een stuk bij het project betrokken. We spraken af dat de burger

vanop één platform toegang moet krijgen tot alle toepassingen die achterliggend bij verschillende overheden zitten. Via welke poort je binnenkomt

## Enkele internettermen verklaard

### applicatie

(toepassing) Eén of meerdere programma's die de gebruiker toelaten gebruik te maken van een computer. Bijvoorbeeld: de applicatie 'adviescheques' is een toepassing die het voor de gebruiker mogelijk maakt adviescheques via het internet te reserveren.

### databank

(database) Een geordende manier van opslaan van computergegevens. Aan het internet zijn veel verschillende databanken verbonden, bijvoorbeeld zoekmachines, telefoonboeken, postcodegidsen,... Een groot aantal daarvan kun je gratis raadplegen.

### e-mailadres

De brievenbus voor elektronische post, bijvoorbeeld [randkrant@derand.be](mailto:randkrant@derand.be)

### ICT

Informatie en Communicatie Technologie. De hoogtechnologische sector van computers en telecommunicatie, samengebracht door het internet.

### internet

'Inter' is Grieks voor 'tussen'. Internet is het tussen-netwerk, het netwerk dat netwerken met elkaar verbindt. Het internet werd eind jaren '60 bedacht door het Amerikaanse ministerie van defensie. In de jaren '70 en '80 was het vooral de academische wereld die gebruik maakte van het internet. De grote publieke doorbraak kwam in de jaren '90, nadat Tim Berners het 'world wide web' (vandaar dus de 'www' in elk webadres) uitgevonden had.

### link

(hypertext link) Een verwijzing op een webpagina naar een plek op het internet waar meer informatie te vinden is. Meestal kun je een link herkennen aan een andere kleur en de onderstreping.

### portaalsite

(portal) Een portaalsite is een grote toegangspoort tot het internet. Via deze weg kun je vaak algemene informatie vinden over actualiteit, het weer, je horoscoop,... Ook vind je er links naar allerhande webadressen. Bekende portaalsites zijn deze van Netscape, Microsoft, Yahoo.

KB

## Putting government services on the Net

It should be obvious by now: the Flemish government is determined to make up for lost time in the provision of government services by electronic means. During the climax of the special e-government event held at the end of February, Prime Minister Patrick Dewael formally opened the updated government portal [vlaanderen.be](http://vlaanderen.be). Now parents can use the Internet to apply for educational grants, companies can order training and consultancy cheques, and homeowners can work out for themselves exactly how much they owe in rates. Driving force behind the project is Filip Degraeve, the Flemish government's incredibly youthful ICT manager.



# Levenscyclus als leidraad

Toegegeven. [www.vlaanderen.be](http://www.vlaanderen.be), de nagelnieuwe 'voor deur' van de Vlaamse overheid, oogt in elk geval toegankelijker dan haar voorloper. De vernieuwde portaal-site vertrekt vanuit een totaal andere kijk op besturen. De burger hoeft niet meer te weten welke overheid of dienst bevoegd is voor zijn of haar concrete vraag of probleem. Geen geping-pong meer tussen de verschillende overheidsdiensten, de machine loodst de gebruiker feilloos naar zijn doel. Je hoeft alleen maar een trefwoord of een simpele vraag in te tikken. Daarnaast kan er via allerhande thema's (bijvoorbeeld mobiliteit of natuur) en doelgroepen (holebi's, migranten, ...) naar informatie gezocht worden. De site gebruikt de levenscyclus van burger en bedrijf als leidraad. Zo is de informatie rond de burger opgebouwd rond de verschillende levensmomenten: geboorte, kinderopvang, school, werk, pensioen, zorg en overlijden. Voor bedrijven gaat de informatie uit van de 'contactmomenten' met de overheid, van het starten tot het stopzetten van een onderneming. Deze informatie werd samengebracht door 12 clusterteams die telkens rond een bepaald thema werkten: bouwen en wonen; bedrijven; werken; Vlaamse en lokale fiscaliteit; onderwijs en vorming; milieu; zorg en welzijn; mobiliteit; wetenschap en technologie; overheid; landbouw; cultuur, sport, vrije tijd en media. Ieder team kreeg de opdracht om tegen eind 2003 een aantal transacties tussen overheid en burger uit te dokteren. De eerste toepassingen die vanaf 20 februari of iets later van start zijn gegaan, zijn ondermeer:

## Grondbelasting

([www.onroerendevoorheffing.be](http://www.onroerendevoorheffing.be))

De burger kan voortaan berekenen hoeveel onroerende voorheffing hij zal moeten betalen. Het systeem houdt rekening met de hoogte van het kadastraal inkomen, de gemeente waarin de woning of grond gelegen is en de specifieke gezinssituatie van de burger. Wie niet akkoord gaat met zijn aanslagbiljet, kan via de website een bezwaarschrift indienen.

## Adviescheques

([www.vlaanderen.be/adviescheques](http://www.vlaanderen.be/adviescheques))

Als een ondernemer advies wil inwinnen bij een extern adviesbureau, kan hij zijn factuur betalen met adviescheques. De internettoepassing controleert onmiddellijk of de aanvrager recht heeft op de cheques. Een adviescheque is



30 euro waard. De overheid betaalt daarvan de helft. Per jaar mag een onderneming 820 cheques reserveren.

## Vaccinatiedatabank

([www.kindengezin.be](http://www.kindengezin.be))

In ons land zitten de gegevens over vaccinaties en infectieziekten verspreid bij een aantal instanties. Om de data te centraliseren heeft Kind en Gezin de 'vaccinatiedatabank' in het leven geroepen. Elk kind krijgt een vaccinatiefiche die ouders, artsen en scholen permanent kunnen raadplegen. Zo wil de overheid haar vaccinatiebeleid kracht bij zetten.

## Mijn VDAB

([www.vdab.be](http://www.vdab.be))

Werkzoekenden en werkgevers kunnen in 'Mijn VDAB' zelf hun eigen dossier beheren. De burger kan zich online inschrijven als werkzoekende, een bewijsje daarvan afdrukken, zijn CV plaatsen en aanpassen, en tenslotte aangeven dat hij niet langer naar werk zoekt. In een tweede fase zal het voor werkgevers mogelijk zijn om via deze toepassing op zoek te gaan naar de geschikte kandidaat voor een vacature.

Tot zover de theorie. De praktijk leert dat de nieuwe zoekmachine nog aan behoorlijk wat kinderziektes lijdt. De informatie die de site momenteel aanreikt is dikwijls verre van bruikbaar. Vaak is het zoekresultaat een turf van een document waarin de gevraagde info slechts na lang zoeken is terug te vinden. Er is dus nog heel wat werk aan de winkel voor Degraeve en co.

KB

maakt dan niet meer uit. Als je in de toekomst bijvoorbeeld naar [vlaanderen.be](http://vlaanderen.be) surft, zou je daar in principe je personen-, gemeente- en verkeersbelasting moeten kunnen aangeven. Dat is nu nog niet mogelijk, maar eind 2003 zullen er wel al 150 interactieve toepassingen op het net staan.'

**Wat is het moeilijkste aan heel deze operatie?**

**FD** 'De overheid stelt al jaren dezelfde vragen aan burger en bedrijf. Nochtans hebben we de gegevens die we hen telkens opnieuw laten doorgeven, zelf

in huis. We moeten er gewoon voor zorgen dat we die data ook effectief kunnen gebruiken. Dat kan alleen maar als je met open technologieën werkt. Alle toepassingen die we ontwikkelen, moeten in andere verhalen en systemen passen. Dat was in het verleden niet zo. Iedereen bouwde op zijn eigen manier zijn eigen databankje voor zijn eigen maatregel. Daarnaast speelt ook de echte ambtenarenmentaliteit die hier heerst, ons parten. Het is moeilijk om mensen die 20 jaar bij situatie x, procedure y hebben toegepast, van het belang van e-gov te overtuigen.'

**Gaat de digitale revolutie binnen de overheid banen kosten? Mensen worden tenslotte overbodig.**

**FD** 'Absoluut niet. Het is de bedoeling met eenzelfde aantal werknemers meer projecten te realiseren en een betere dienstverlening te leveren. Er vallen geen ontslagen, maar de mensen moeten wel anders gaan werken. Ambtenaren gaan zich in de toekomst concentreren op het almaar verbeteren van de service die we via het net leveren. Maar niemand hoeft te vrezen voor zijn job.'

**Kirsten Bertrand**

**Als jong meisje stond ze al op de planken van de Gentse Opera. Daarna volgde een nationale en internationale carrière als liedjeszangeres. Maar echt beroemd werd Lize Marke pas na haar deelname aan het Eurovisiesongfestival in 1965. De oudere generatie is haar niet vergeten, want ook nu nog treedt de zangeres uit Wemmel met veel succes op in culturele centra overal in Vlaanderen.**

**LM** 'Ik wilde al zingen toen ik nog school liep in Aalst, waar ik elke dag met de trein naartoe ging vanuit Denderleeuw. Ik mocht daar ook pianolessen volgen, en na veel vragen en zagen lieten mijn ouders me zelfs naar de academie gaan.

Na de middelbare school volgde ik een secretariaatsopleiding in Brussel, om zelfstandig mijn brood te kunnen verdienen, maar tegelijk schreef ik me in aan het Gentse conservatorium voor zanglessen, notenleer, dictie, lyrische kunst en nog veel meer. Daardoor kreeg ik al vlug de kans om toe te treden tot het koor van de Gentse opera en kon ik 'iets' verdienen, wat op dat moment erg welkom was. Het tweede jaar in Gent mocht ik al zogenaamde tweedepan-rolletjes doen en meteen daarna ben ik als artieste aan de slag gegaan. Ik heb in Gent o.a. Koen Crucke leren kennen, waarmee ik samen in The Sound of Music heb gezongen. Mijn man heb ik, misschien tegen de verwachtingen in, niet ontmoet in het artistieke milieu. Toen we trouwden was hij officier in het Belgisch leger en in die tijd mocht een officiersvrouw geen activiteit uitoefenen, tenzij het iets met cultuur te maken had, wat bij opera natuurlijk het geval was. Mijn man werkte in het Klein Kasteeltje en daarom zijn we in de omgeving op zoek gegaan naar een stukje grond om een huis te bouwen. Zo



FOTO: PATRICK DE SPIEGELARE

## Lize Marke Ook zonder Eurovisiepunten een ster

zijn we in Wemmel beland, waar we nu nog altijd en heel graag wonen. Ik heb geprobeerd om in de Muntshouwborg aan de slag te kunnen gaan, maar de artiesten werden daar toen per voorstelling geëngageerd, en ik was op dat moment nog te jong voor rollen als Madama Butterfly, om maar één opera van het repertoire te noemen. Ik mocht wel beginnen in het koor, maar dat heb ik niet gedaan; ik wilde liever een stapje vooruit zetten dan een stapje terug. Echt als een teleurstelling heb ik het niet ervaren, want je hebt een huishouden en ik verwachtte een kindje.'

### België: nul punten

**LM** 'Een hele tijd daarna heb ik meegedaan aan een auditie bij de VRT, toen nog het NIR, voor een jury met onder meer Bob Boon en Francis Bay. Al een paar dagen later lieten ze me weten dat ik drie liedjes mocht opnemen met het orkest van Francis Bay. In het Belgisch leger waren ze intussen wat soepeler geworden en werd het doen en laten van 'de vrouwen' niet meer zo nauwlettend in het oog gehouden. De tijd dat officieren tot de notabelen behoorden, net zoals dokters of pastoors, was gelukkig voorbij. De VRT organiseerde in die tijd al de wedstrijd Canzonissima, om een Bel-

gische deelnemer af te vaardigen naar het Eurovisiesongfestival. Ik heb er in 1963 als quasi onbekende aan deelgenomen samen met grote namen zoals Will Ferdy, Bob Benny, Jo Leemans, Jacques Raymond, Ann Christie, en nog zoveel anderen. Tot mijn niet geringe verbazing belandde ik in de finale en even zag het er zelfs naar uit dat ik het zou halen, maar uiteindelijk won Jacques Raymond. Twee jaar later, in 1965, haalde ik het wel en mocht ik België vertegenwoordigen op het Eurovisiesongfestival in Napels. Veel succes heb ik daar niet ge oogst; ik kwam naar huis met nul punten en dacht dat het gedaan was met mijn carrière. Nog maar net terug uit Napels moest ik optreden in Hemiksem en ik was echt verrast dat ik daar na afloop een denderend applaus kreeg. Zo is het eigenlijk tijdens elk optreden gegaan dat ik dat jaar gaf. Het publiek gaf me de energie om 'er mee door te gaan', ondanks de 'nul punten'. Al bij al kan ik terugblikken op een mooie carrière waaraan ik veel mooie herinneringen bewaar. Ik ben ook vaak in het buitenland opgetreden tot in Cuba en Canada toe, maar daar is nooit veel ruchtbaarheid aan gegeven, en het zelf uitbaatzen, nee dat lag niet in mijn aard.'

### Geen rimpels op het scherm

**LM** 'Ik ben blij dat ik vandaag met een soort derde carrière bezig ben, al is dat niet helemaal mijn idee geweest. In 1997 vroeg het seniorenkoor van Wemmel of ik niet wilde zingen op het kerstconcert voor de gepensioneerden. Ik heb toegezegd, op voorwaarde dat mijn stem het nog deed, tenslotte was ik er op dat moment zo'n 15 jaar 'uit'. Gelukkig zat het daarmee goed, anders had ik het zeker niet gedaan. Inmiddels ben ik al een aantal jaren bij het koor, ik schrijf muziek en dirigeer ook. Uit die hernieuwde activiteit is als vanzelf de tour de chant, 'Net als toen' ontstaan, waarmee ik momenteel optreed. Het eerste deel van het pro-



gramma bestaat uit luisterliederen, in het tweede deel ligt het accent meer op 'amusement', met liedjes die de mensen nog kennen van vroeger. Het is de bedoeling om 'mijn publiek', en dat zijn dus vooral senioren, een paar uren muzikale ontspanning te bieden. Daar is behoefte aan! Overal waar we optreden lopen de zalen vol en het gebeurt na een optreden dikwijls dat de mensen me komen zeggen dat ze zich een uurtje gelukkig hebben gevoeld. Dat maakt me ontzettend blij.

Bijna overal waar ik kom, vragen de mensen: 'Lize, hoe komt het dat we je nooit op televisie zien?' Tja, dat heb

**'Misschien zijn we niet mooi genoeg meer, maar het is niet omdat we rimpels hebben dat we niet meer kunnen zingen'**

ik natuurlijk niet zelf in de hand. Ik probeer uit te leggen dat ze me daarvoor ook moeten vragen. In Nederland, Duitsland of Frankrijk zie je oudere artiesten nog vaak op televisie in mooie, aantrekkelijke programma's. In België gebeurt dat niet. Als ze je al eens vragen, heb je het gevoel dat het is om je een beetje belachelijk te maken en dan zouden we op de koop toe nog blij en dankbaar moeten zijn dat we nog eens op het scherm mogen. Daar bedank ik voor! Eerlijkheids halve moet ik hier een uitzondering

maken voor De Laatste Show waarin ik samen met Patrick Riguelle en De Laatste Showband onlangs een nummer heb gebracht. Dat was een heel mooie en aangename, maar helaas uitzonderlijke, ervaring want doorgaans worden oudere zangers van het scherm geweerd. Misschien zijn we niet mooi genoeg meer, maar het is niet omdat we rimpels hebben dat we niet meer kunnen zingen. De media hebben alleen aandacht voor jonge mensen en ik begrijp best wel dat de jongelui die het voor het zeggen hebben, helemaal nog niet denken aan het leven op 60 of 70 jaar, maar ze verliezen wel uit het oog dat ze op die manier een hele bevolkingsgroep uitsluiten en afschrijven.'

#### **Klein werkerrein**

'Muziekindustrie zet Vlaamse artiesten massaal op straat' en 'Vlaamse artiesten op straat gezet', zo stond onlangs in alle kranten?

**LM** 'Het illegaal kopiëren van muziek zoals dat vandaag gebeurt, is natuurlijk erg nadelig voor de industrie en voor de artiesten. Ik zou heel graag een cd maken met mijn nieuwe nummers, maar de platenfirma zegt dat ze geen geld heeft voor comeback-artiesten. Een plaat opnemen is ontzettend duur en dan is er nog de promotie die



FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE

ook erg veel geld kost. Daarenboven ben ik geen Axelle Red die ook populair is in Wallonië en in Frankrijk. Het werkerrein van een 'Vlaamse zangeres' is heel erg klein.

Of een goede manager in dat geval geen soelaas kan bieden? Mijn man heeft mij altijd geholpen, hij is een beetje mijn manager, maar dan op een bescheiden niveau.

Om carrière te kunnen maken en platen te verkopen, moet je op de radio en op de televisie komen, maar veel Vlaamse artiesten - ik spreek heus niet alleen voor mezelf - krijgen daar de kans niet toe, zelfs niet op de radio. We zijn daarnaast ook niet chauvinistisch genoeg. Alles wat uit het buitenland komt, wordt meteen goed bevonden, terwijl binnenlandse artiesten pas enige waardering krijgen als ze het eerst in het buitenland hebben gemaakt. Kijk maar naar iemand als Jacques Brel, die is het ook zo vergaan. Ik mag gelukkig niet klagen, ik kan concerten geven van Oostende tot Maastricht, mooier kan haast niet. Ik treed tegenwoordig vaak op in culturele centra en daar kun je mooi werk leveren. Je hebt er alles wat je maar wil: een prachtige zaal, een grote scène, bekwame technici en ga zo maar door. Ik heb nooit durven denken dat ik dat nu nog allemaal mag beleven.'

**Geneviève Ostyn**

## Lize Marke Auch ohne Eurovisionspunkte ein Star

Als junges Mädchen stand Lize Marke bereits auf den Brettern der Oper in Gent. Danach folgte eine nationale und internationale Karriere als Volks- und Schlagersängerin. Aber wirklich berühmt wurde sie erst nach ihrer Teilnahme am Eurosong-Festival im Jahre 1965. Die ältere Generation hat sie nicht vergessen, denn auch nun noch tritt die Sängerin aus Wemmel mit großem Erfolg in den Kulturzentren überall in Flandern auf. 'Ich möchte damit 'meinem Publikum', und das sind nun vor allem Senioren, ein paar Stunden musikalische Entspannung bieten. Dafür gibt es einen Bedarf! Überall, wo wir auftreten, sind die Säle voll, und nach dem Auftritt geschieht es oft, dass die Leute auf mich zukommen und mir sagen, das sie eine Stunde lang glücklich waren. Das macht mich sehr froh!'

# Aantal deelnemers uit Halle-Vilvoorde moet omhoog

**Op zondag 5 oktober 2003 organiseert de vzw Open Bedrijvendag voor de dertiende keer haar succesvolle evenement dat vorig jaar in Vlaanderen maar liefst 740.000 bezoekers lokte. Medewerkster Christel Peeters legt zich vanaf dit jaar specifiek toe op de rand rond Brussel, een regio met een aparte bedrijfscultuur.**

‘De rand rond Brussel werd voorheen niet als een aparte zone beschouwd, maar de ervaring heeft ons geleerd dat deze regio toch wat extra aandacht verdient’, vertelt Christel Peeters, verantwoordelijke voor Brussel en sinds kort ook voor de rand. ‘Vorig jaar namen tien bedrijven uit Halle-Vilvoorde deel aan de Open Bedrijvendag. Dat aantal moet omhoog en het evenement moet meer bekendheid krijgen in de rand, zowel bij de bedrijven als bij de bezoekers.’

## Minder voeling

Halle-Vilvoorde is om verschillende redenen geen eenvoudige regio om een evenement als Open Bedrijvendag te organiseren. ‘In de rand rond Brussel is er zeker geen tekort aan bedrijven, maar het gaat voornamelijk om dienstverlenende bedrijven en distributiefirma’s’, legt Christel Peeters uit. ‘Die bedrijven kunnen vaak geen productieproces aan de bezoekers laten zien, maar dat hoeft niet noodzakelijk een handicap te zijn. Samen met de bedrijven gaan we nu op zoek naar andere manieren om bezoekers te lokken, zoals bijvoorbeeld animatie.’ Een ander probleem waar de organisatoren van de Open Bedrijvendag in de rand rond Brussel mee geconfronteerd worden, is de specifieke bedrijfscultuur. ‘In dat opzicht is Halle-Vilvoorde niet te vergelijken met bijvoorbeeld Oost- of West-Vlaanderen, waar je veel familiebedrijven hebt die al jaren deelnemen en een heel open ingesteldheid hebben’, vindt Christel Peeters. Veel bedrijven in de rand rond

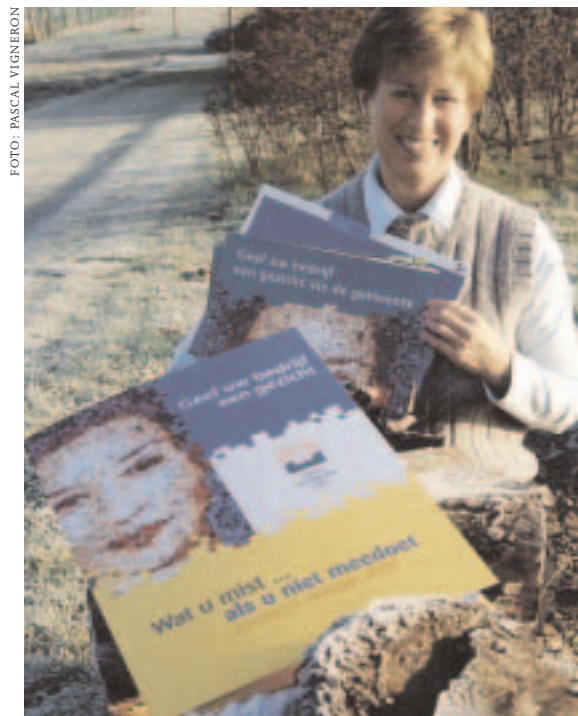
Brussel hebben hier hun roots niet en hebben een stuk minder voeling met de regio en dus ook met de plaatselijke bevolking. Ze zijn minder geneigd om hun deuren open te stellen voor het brede publiek, maar precies daarom hebben zij er alle belang bij deel te nemen aan de Open Bedrijvendag.’ De sputterende economische conjunctuur, waarvan de gevolgen ook voelbaar zijn in het arrondissement Halle-Vilvoorde, schrikt Christel Peeters niet af. ‘Je kunt de zaak ook positief bekijken, want misschien is het nu precies wel het moment om publiciteit te maken en zo marktaandeel te nemen ten opzichte van een concurrent die niet deelneemt. Ons evenement overstijgt daarenboven de gewone manier van publiciteit maken via advertenties. Ter gelegenheid van elke editie voeren wij een grootschalige mediacampagne met onder meer televisie- en radiospots. Bedrijven met minder dan vijftig werknemers krijgen

**‘De Open Bedrijvendag geeft bedrijven de kans zich bekend te maken bij het grote publiek en zo klanten en personeel aan te trekken’**

daarbovenop een korting op de deelnemingskosten dankzij de steun van de Vlaamse overheid. Op die manier kunnen we de prijs laag houden en zoveel mogelijk bedrijven laten meedoen.’

## Gemeente-actie

Vorig jaar startte de vzw Open Bedrijvendag met de ‘gemeente-actie’ en die wordt dit jaar ook in de rand rond Brussel geïntroduceerd. ‘Gemeenten



Christel Peeters

die deelnemen stellen hun diensten open voor het publiek en kunnen een pendelbus inleggen die de bezoekers van bedrijf naar bedrijf brengt. De reacties van de gemeentebesturen elders zijn positief, en dus hopen we in een aantal gemeenten van de rand deze actie ook op poten te kunnen zetten, waardoor de Open Bedrijvendag in deze regio meer bekendheid krijgt. Ik ben ervan overtuigd dat ons concept binnen een paar jaar ook in Halle-Vilvoorde een groot succes zal zijn, want dit is een regio met veel potentieel’, besluit Christel Peeters.

**Tina Deneyer**

Wie meer informatie wil over de Open Bedrijvendag in de rand rond Brussel kan contact opnemen met Christel Peeters via gsm-nummer 0478-56 24 21 of via e-mail [christelp@c-center.com](mailto:christelp@c-center.com). De webstek van de Open Bedrijvendag vindt u op [www.openbedrijvendag.be](http://www.openbedrijvendag.be).

## Business Discovery Day in the Rand

On Sunday 5 October 2003, non-profit body v.s.w. Open Bedrijvendag will be organising the 13th of its highly successful Business Discovery Days. Last year this event attracted no fewer than 740,000 visitors. From this year onwards staff-member Christel Peeters will be concentrating specifically on the Rand area around Brussels, a region with a distinctive business culture. ‘There’s certainly no shortage of businesses in the Rand, but they’re mostly in the service and distribution sector’, Christel explains. ‘Often these companies can’t actually show the visitors any production processes, but that needn’t necessarily be a handicap’.



# RANDUIT

## A G E N D A

### De kruisiging door Willem Vermandere

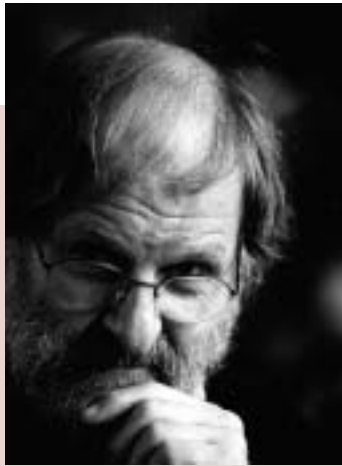
Het lijdensverhaal van Christus inspireerde Willem Vermandere tot een meditatieconcert, waarin hij filosofeert over het leven en de dood.

In zeven diepzinnige 'vertellemenenten', die aansluiten bij de

zeven laatste woorden die de gekruisigde timmermanszoon zou hebben uitgesproken, zinspeelt hij voortdu-

rend op de menselijke kwetsbaarheid. Zijn verhalen zijn gebaseerd op hedendaagse ervaringen. Onverbloemd trekt hij van leer tegen onverdraagzaamheid en opgekropte woede die de maatschappij ontwrichten. Jezus wordt beschreven als een realistische, rebelse utopist, die ook in de 21ste eeuw zijn bestaansrecht heeft.

'Toen ik de teksten neerpande, kwamen mijn katholieke jongelingsjaren weer naar boven', legt Vermandere uit. 'Met deze



ernstig-speelse monologen kom ik niet in het vaarwater van de theologen, maar bevrijd ik mij van de dogma's en de verstikkende zekerheden. Kortom, ik gooi het badwater weg, maar niet het kind dat ik zal blijven beminnen. Telkens als woorden tekort schieten, laat ik de instrumenten spreken.'

Zelf speelt hij afwisselend fluit, autoharp, klarinet en gitaar. Hij wordt geassis-

teerd door multi-instrumentalist Freddy Desmedt en mandolinespeler Pol Depoorter.

**'De zeven kruiswoorden' door Willem Vermandere**

**Wemmel, GC De Zandloper, donderdag 17 april om 20.00**

**Info: tel. 02-460 73 24**

**Beersel, CC de Meent,**

**zaterdag 19 april om 20.00**

**Info: tel. 02-380 23 85**

### Vlaams-Brabantse kunstenaars bekroond



'Memory Space' van Els Vanden Meersch

De provincie Vlaams-Brabant reikt jaarlijks de Prijs voor Beeldende Kunsten uit aan een kunstenaar uit de provincie, voor wie deze bekroning een belangrijke stimulans betekent. De Prijs 2002 wordt dit jaar toegekend aan Els Vanden Meersch. Zij studeerde o.m. aan de Rijksacademie te Amsterdam en oogst veel belangstelling met haar werk

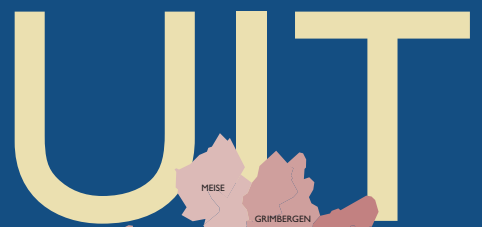
dat zich overwegend baseert op architectuur, constructie en destructie.

Naar aanleiding van de prijs maakt Els Vanden Meersch een nieuw werk in de tentoonstellingsruimte van het CC Strombeek. Van de andere geselecteerden wordt eveneens nieuw werk getoond.

**Provinciale prijs voor Beeldende Kunsten met werk van Els Vanden Meersch, Elise Ottaviano, Saskia Weyts, Tom Bogaert, Jean Decoster, Koen Pincen en Stefan Sernaals Grimbergen, CC Strombeek**

**Van 25 april tot 28 mei, prijsuitreiking op 25 april, info: tel. 02-263 03 43**

**Zie ook pag. 19 van Randuit.**



### Doe's effe mee

Kinderen én volwassenen opgelet! De Band Krijgt Krijgt Kinderen, een hippe popband die zowel bestaande kinderliedjes als eigen nummers speelt voor iedereen vanaf 3 jaar, komt naar GC De Lijsterbes in Kraainem. De dansvloer ligt er al, de humoristische, vrolijke en directe liedjes van De Band doen de rest.

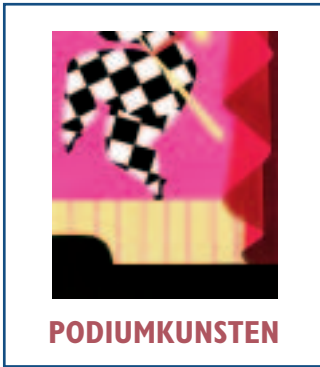
En omdat vakantie er vooral is om te spelen en plezier te maken, zetten tal van speelpleinen in de rand ook tijdens de paasvakantie hun deuren wagenwijd open.

Waar wacht je nog op?

**'Doe's effe mee' door De Band Krijgt Kinderen Kraainem, GC De Lijsterbes, zaterdag 26 april om 15.00**

**Info: tel. 02-721 28 06**

**Op pagina 14 leest u meer over 'Doe's effe mee', een overzichtje van de speelpleinen tijdens de paasvakantie vindt u op pagina 20 van Randuit.**



PODIUMKUNSTEN

**THEATER**

**4 EN 5 APRIL**

**TERVUREN**

CC Papeblok  
02-767 32 02 (Willen is Kunnen)  
P. Vandersandestraat 15  
**Sex? Neen dank u!**  
door Toneelvereniging Willen is Kunnen  
● 20.30

**ZATERDAG 5 APRIL**

**GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein  
**De Mensenater**  
door De Nieuwe Paardenkathedraal  
● 20.15

**ZATERDAG 5 APRIL**

**OVERIJSE**

CC Den Blank 02-687 59 59  
Begijnhof 11  
**Boeing Boeing** door Music Hall  
● 20.30

**VRIJDAG 11 APRIL**

**GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein  
**Haarmann** door De Queeste  
● 20.15

**26 EN 27 APRIL**

**MEISE**

**NIET TE MISSEN**

**KINDERVOORSTELLING**

**Andere koek**

Wie veel chocolade smult wordt misselijk, beweert Gino Weijsters bij de aanvang van het familieconcert 'Doe's effe mee' van De Band Krijgt Kinderen. Maar als de bruine repen later worden opgediept, blijkt hij de gulzigste snoeper. Sluwe leugentjes en makkelijk te doorprikken doodoeners vormen de rode draad in het nieuwe programma dat dit vrolijk kwintet serveert. Hoewel de lente niets met december te maken heeft, heeft deze Nederlandse groep toch enkele Sinterklaasliedjes in petto. De kok van de goedheilig man is immers nog maar net genezen van zijn pepernotenziekte. Nu zijn gezondheid weer in orde is, lust hij zelfs slakken en muizenkeutels. Gitarist Sander Panhuijsen, drummer Jaap Koning, basgitarist Sebastiaan Wolfensberger en zangeres Judit Odijk bedenken niet alleen nieuwe, provocerende kinderliedjes. Ze bewerken ook aloude meezingers als 'Twee emmertjes water halen' en 'Klein, klein, kleutertje' tot stevige popsongs. Rock en latinoritmes zetten de toon op hun eind vorig jaar verschenen langspeler 'Andere koek'. Maar er wordt vanzelfsprekend ook lustig voortgeborduurd op hun eerste in eigen beheer uitgegeven swingende cd 'Bokkensprongen'.

LD

**'Doe's effe mee' door De Band Krijgt Kinderen Kraainem, GC De Lijsterbes, zaterdag 26 april om 15.00**  
Info: tel. 02-721 28 06

**NIET TE MISSEN**

**TONEEL**

**Van prediker tot kunstenaar**

Naar aanleiding van de 150ste verjaardag van de geboorte van Vincent Van Gogh (30-3-1853), schreef Bas Heijne een indringend docudrama over de tragische persoon van deze invloedrijke schilder, die zichzelf het liefst als 'een man van smarten' typeerde. Vincent was de oudste zoon van een dominee en legde al vroeg een fanatieke belangstelling voor theologie aan de dag. In zijn eerste brieven aan zijn geliefde broer Theo citeerde hij voortdurend uit de 'Navolging van Christus' van de 15de eeuwse theoloog Thomas a Kempis. Hij werkte een tijdje als hulpprediker in Engeland, maar zijn plannen om in die richting verder te gaan gingen de mist in, omdat hij niet slaagde voor het staatsexamen theologie. Uit bekommernis voor het leven en lijden van de armen ging hij vervolgens aan de slag als mijnwerker in de Boringe. Pas toen hij daar ontslagen werd, gaf hij gehoor aan zijn roeping als kunstenaar om het zo op te nemen voor de armen. Het leven heeft Vincent Van Gogh nooit echt toegelachen en hij ervoer zijn bestaan als een vermoeiende pelgrimstocht. Hoewel hij vurig verlangde naar liefde en vriendschap, liepen ook de meeste van zijn relaties al na korte tijd spaak. De vrouw van Theo Van Gogh fungeert in het stuk van Bas Heijne als sleutelpersonage. Betty Schuurman belichaamt de radeloze Johanna, die verweesd achterblijft nadat zowel Vincent als haar man Theo in benarde omstandigheden uit het leven stappen. Dat hun nalatenschap door de volgende generaties zo gekoesterd zou worden, konden ze jammer genoeg niet vermoeden.



LD

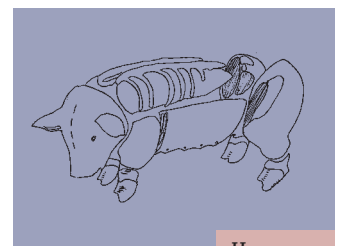
**'Van Gogh' door Het Toneel Speelt/ZT Hollandia Dilbeek, CC Westrand, donderdag 10 april om 20.30**  
Info: tel. 02-466 20 30

Cultuurzaal Meise 02-272 00 28  
Brusselsesteenweg 69  
**De Vaas van Soissons**  
door Toneelklas Frans Van der Au  
● 20.00

**Poes Poes Poes** door Victoria/De Koe - experimenteel theaterfeuilleton, tegelijkertijd te zien op een 50-tal plaatsen in Vlaanderen en Brussel

**28 APRIL, 5, 12, 19 EN 26 MEI**  
**BRUSSEL**

Tal van café's met een televisietoestel, voor de volledige lijst zie www.beursschouwburg.be  
02-513 82 90 (Beursschouwburg)



Haarmann



FOTO: GUY KOKKEN



Poes Poes Poes

**28 APRIL, 5, 12, 19 EN  
26 MEI**

**GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein

**Poes Poes Poes**

door Victoria/De Koe

● 20.30

**28 APRIL, 5, 12, 19 EN  
26 MEI**

**DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30  
Kamerijklaan

**Poes Poes Poes** door Victoria/  
De Koe

● 20.30

**28 APRIL, 5, 12, 19 EN  
26 MEI**

**TERVUREN**

CC Papeblok 02-768 03 00  
P.Vandersandestraat 15

**Poes Poes Poes**

door Victoria/De Koe

● 20.00

**WOENSDAG 30 APRIL  
DILBEEK**



Antigone

CC Westrand 02-466 20 30  
Kamerijklaan

**Antigone** door Theater Antigone

● 20.30

## FAMILIEVOORSTELLING

**VRIJDAG 4 APRIL**

**GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein

**Oerd** door HetPaleis - vanaf 9 jaar

● 19.30

**ZONDAG 6 APRIL**

**TERVUREN**

CC Papeblok 02-768 03 00  
P.Vandersandestraat 15

**Wombas Dias** door Ad Van Iersel -  
vanaf 5 jaar

Na de voorstelling kunnen de kinderen in  
'Van Dichtbij' zelf klanken creëren en ont-



Wombas Dias

dekken uit recyclage-materiaal, voor de  
ouders is er een leeshoekje met een drankje.

● 15.00

**WOENSDAG 30 APRIL**

**GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein

**Woody** door Luxemburg -

vanaf 3 jaar

● 15.00

## HUMOR

**VRIJDAG 4 APRIL**

**DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30  
Kamerijklaan

**Bonjour Micro**

● 20.30

## MUZIKTHEATER EN MUSICAL

**ZATERDAG 26 APRIL**

**BEERSEL**

CC de Meent 02-380 23 85  
Gemeenveldstraat 34

**De Vogelhandelaar** door Heistse

Operette Kring

● 19.00



**MUZIEK**

**KLASSIEK**

**ZONDAG 4 MEI**

**WEMMEL**

GC De Zandloper 02-460 73 24  
Kaasmarkt 75

**Rand-Academie:**

Muziekacademie Wemmel met Jolente  
De Maeyer (viool) en Nikolaas Kende

(piano)

● 11.00

**VRIJDAG 25 APRIL**

**OVERIJSE**

CC Den Blank 02-687 59 59  
Begijnhof 11

**Luisteravond Thooover**

met Arthur Devis

● 20.00

## NIET TE MISSEN

# APERITIEFCONCERT

### Vooroorlogse bloesems

Na zijn studies psychologie trad Jocke Schreurs niet in het voetspoor van Sigmund Freud, maar in die van Django Reinhardt. Bij verschillende bands probeerde hij de onconventionele stijl van deze voortijdig gestorven zigeunergitarist te evenaren. In het begin van de jaren negentig was de veelzijdige Duke Ellington zijn favoriet. Net als zijn Amerikaanse voorbeeld richtte hij indertijd met André Donni een heuse 'big band' op.

Opwindende blues en 'hot jazz' liggen hem nog steeds nauw aan het hart. Met ritmegitarist Sam Stuyck en contrabassist Ben Faes vormt hij al enige tijd een trio, dat zich vooral toelegt op de vooroorlogse Europese muziek. Musette en Russische tango worden afgewisseld met strijdvaardige cabarettelieden van Kurt Weill en Hans Eisler. De jongens aarzelen ook niet om een klassieke componist als Puccini voor hun kar te spannen. Hun seizoenprogramma 'De bloesems van 1939' is opgedragen aan accordeonist Maarten Baan, die tot zijn dood eveneens hedendaagse melodieuze met een nostalgisch 'dertiger jaren' sausje overgoot. Het trio krijgt uitzonderlijk versterking van bariton Guido Naessens, die in de musical 'Kuifje en de zonnetempel' de rol van Janssens voor zijn rekening nam. Geregeld deelt hij ook het podium met Kamagurka. Bijgevolg kan hij moeiteloos 'Wir sind von Kopf bis Fuss auf Liebe eingestellt' met de nodige erotische pit vertolken.



LD

**'De bloesems van '39' door Jocke Schreurs Trio**

Wезembeeк- Oppedem, GC De Kam, zondag 27 april om 11.00

Info: tel. 02-731 43 31

NIET TE MISSEN

KLASSIEKE MUZIEK

Monumentale Bach

Johann Sebastian Bach (1685-1750) componeerde zijn Mattheuspassie in 1729 tijdens één van de moeilijkste maar productiefste periodes in zijn leven. Hij verdiende toen zijn brood als cantor en kerkorganist in Leipzig. Tegelijk was hij belast met het schrijven van telkens weer nieuwe composities voor de belangrijkste liturgische feesten. Voor de verschillende passieverhalen bedacht hij iedere keer een andere bezetting. De instrumenten hebben in de composities van Bach doorgaans een illustratieve functie; zo wordt de Christusfiguur in de Mattheuspassie bijvoorbeeld door een aangrijpend strijkkwartet ondersteund. Terwijl hij in zijn Johannespassie vooral de nadruk legt op het droefgeestig karakter van de gebeurtenissen, beklemtoont Bach in de Mattheuspassie eerder de moed en het doorzettingsvermogen van de gekruisigde. Dirigent Pol Dombrecht en Il Fondamento respecteren die monumentale dimensie, waardoor het leidmotief evolueert naar een dramatisch hoogtepunt. Howard Crook neemt de veeleisende evangelistenrol voor zijn rekening. Steve Dugardin zingt de altpartijen. De andere solisten zijn Greta De Reyghere, Markus Schaeffer, Dirk Snellings en Klaus Mertens.

LD

**'J.S. Bach, Mattheuspassie' door Il Fondamento Grimbergen, Basiliek, woensdag 16 april om 20.15**  
 Info: tel. 02-263 03 43 (CC Strombeek)

ZONDAG 4 MEI

OVERIJSE

CC Den Blank 02-687 59 59  
 Begijnhof 11  
**Aperitiefconcert** door Thover  
 ● 11.00

CHANSON

VRIJDAG 18 APRIL

GRIMBERGEN

CC Strombeek 02-263 03 43  
 Gemeenteplein  
**Will Tura**  
 ● 20.15

VRIJDAG 18 APRIL

MEISE

Cultuurzaal Meise 02-272 00 28  
 Brusselsesteenweg 69  
**Houden van** door Will Ferdy, Miel Cools, Jef Burm en Connie Neefs  
 ● 20.00

HARMONIE

ZATERDAG 26 APRIL

OVERIJSE

CC Den Blank 02-687 59 59  
 Begijnhof 11  
**Lenteconcert** door Koninklijke Harmonie St. Martinus Overijse  
 ● 20.00

JAZZ EN ACTUELE MUZIEK

DONDERDAG 10 APRIL

GRIMBERGEN

CC Strombeek 02-263 03 43  
 Gemeenteplein  
**Brussels Jazz Orchestra** featuring Paul Michiels  
 ● 20.15

DONDERDAG 24 APRIL

BEERSEL



Bart Defoort

CC de Meent 02-380 23 85  
 Gemeenveldstraat 34  
**Bart Defoort Quintet**  
 ● 20.30

JONG MUZIEKTALENT

WOENSDAG 9 APRIL

GRIMBERGEN

CC Strombeek 02-263 03 43  
 Gemeenteplein

Crème Fraîche: Blueprint

● 20.30

WERELDMUZIEK EN FOLK

VRIJDAG 4 APRIL

ASSE

CC Den Horinck 02-466 78 21  
 Noorderlaan 20  
**Russische avond** met het ensemble van Natalia Jevsukova en het Terem Quartet  
 ● 20.30

VRIJDAG 25 APRIL

BEERSEL

CC de Meent 02-380 23 85  
 Gemeenveldstraat 34  
**Di Shikere Kapelye** door Frank London's Klezmer Brass Allstars  
 ● 20.00

NIET TE MISSEN

KOORCONCERT

Vlaamse polyfonisten door Currende

Al bijna dertig jaar pluizen Erik Van Nevel en Currende partituren uit van 16de en 17de eeuwse componisten, met een bijzondere voorkeur voor de Vlaamse polyfonisten uit die periode. Voor de passietijd hebben ze een gelegenheidsprogramma samengesteld, waarin aangrijpende klaagzangen de boventoon voeren.

Van Thomas Créquillon (1490-1557), de kapelmeester van keizer Karel, brengen ze de 'Lamentationes', die voortborduren op de oudtestamentische teksten van de profeet Jeremias. Uit het oeuvre van Clemens non Papa (1510-1556), die gespecialiseerd was in vloeiende melodieën, zingen ze het 'Vide, Domine, quoniam tribular'. Andere lamentaties vonden ze bij de Leuvense toondichter Jacob Arcadelt, die in 1536 door de paus werd geëngageerd en sindsdien als 'Flandrus' of 'de Vlaming' door het leven ging. Zijn stijl zou de beroemde madrigalist Palestrina ingrijpend beïnvloeden.

In 'O mors, quam amare est' van Giaches de Wert staat de onafwendbare dood centraal. 'Caliragurunt oculi mei' is een smeekbede van de talentvolle, jong gestorven Philippe Rogier (circa 1561-1596). Het passieconcert wordt afgesloten met het bekende 'Stabat Mater' van Orlandus Lassus (1532-1594), die ooit als kapelmeester tijdens de Goede Week de diensten leidde in de Sint Jan van Lateranenkerk in Rome.

LD

Currende o.l.v. Erik Van Nevel

Vilvoorde, O.L.Vrouwkerk, vrijdag 4 april om 20.30

Info: tel. 02-255 46 90 (CC Vilvoorde)



Frank London's Klezmer Brass Allstars

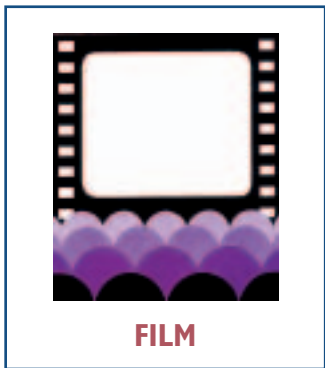
**VRIJDAG 2 MEI****TERVUREN**

CC Papeblok 02-768 03 00

P.Vandersandestraat 15

**N'Faly Kouyate & Dunyakan**

● 20.30



FILM

**ZONDAG 6 APRIL****BEERSEL**

CC de Meent 02-380 23 85

Gemeenveldstraat 34

**Hop**

● 20.00

**MAANDAG 7 APRIL****GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43

Gemeenteplein

**Afrika filmfestival: Nha Fala**

● 20.30

**DINSDAG 8 APRIL****GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43

Gemeenteplein

**Afrika Filmfestival: Kirikou en de heks**

● 15.00

**DINSDAG 8 APRIL****GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43

Gemeenteplein

**Afrika Filmfestival: Raschida**

● 20.30

## NIET TE MISSEN

## TENTOONSTELLING

**Tien amateurs in honderd werken**

Sinds 1989 organiseert de vereniging '10 maal 10' jaarlijks een tentoonstelling voor amateur-kunstenaars uit de streek van Sint-Genesius-Rode, die bij deze gelegenheid elke keer tien nieuwe werken moeten exposeren. 'Bij de eerste editie was dat geen probleem', herinnert organisator Chris van Lille zich. 'Artiesten die gewend waren om grote doeken te schilderen, haakten echter al vlug af omdat ze onmogelijk elk jaar aan die opdracht konden voldoen. Zo ruimden ze automatisch plaats voor nieuwkomers. Maar ook die slagen er niet ieder jaar in om zo'n hoge productie te halen, zodat ook zij vaak werden vervangen. Toch zijn we er dit jaar opnieuw in geslaagd honderd verrassende werken bijeen te krijgen.'

Zelf is van Lille vooral geboeid door de natuur. Langzaam afstervende bomen vormen deze keer het thema van zijn steendrukken. Ook de naar de rand uitgeweken Schot Jos Bonehill is er al van het begin bij. Bob van Damme uit Beersel is duidelijk in de ban van farao's en maakte daarover enkele collages.

Patricia Horvat steekt haar passie voor excentrieke kleren niet onder stoelen of banken. Martine Devel, die vroeger in Turnhout woonde, schildert doorgaans op zijde. Haar experimenten worden belangstellend gevolgd door de internationale kunstpers. De Limburgse Anita Hayen, die naar Halle verhuisde, stoeit met alledaagse voorwerpen. Katrien Voets gaat op een vindingrijke manier om met vormen en kleuren. Trams en folkloristische optochten met reuzen zijn te zien bij Andre de Raef. Zacht krijt is het geliefkoosde materiaal van Jacob de Vries, terwijl Frans Geboes zich verliest in aquarellen.

LD



**Tentoonstelling 10 x 10**  
Sint-Genesius-Rode, GC De Boesdaalhoeve, vernissage op vrij 25 april om 20.00, za 26 april en za 3 mei van 13.30 tot 19.00, zo 27 april en zo 4 mei van 13.30 tot 19.00  
Info: tel. 02-380 40 94

**DINSDAG 8 APRIL****DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30

Kamerijklaan

**Catch me if you can**

● 20.30

**WOENSDAG 9 APRIL****GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43

Gemeenteplein

**Afrika Filmfestival: Tsatsiki**

● 15.00

**WOENSDAG 9 APRIL****OVERIJSE**

CC Den Blank 02-687 59 59

Begijnhof 11

**Catch me if you can**

● 20.30

**WOENSDAG 9 APRIL****WEMMEL**

GC De Zandloper 02-460 73 24

Kaasmarkt 75

**Schatteneiland** - jeugdfilm

● 14.30

**DONDERDAG 10 APRIL****WEZEMBEEK-OPPEM**

GC De Kam 02-731 43 31

Beekstraat 172

**The Green Mile**

● 20.00

**VRIJDAG 11 APRIL****DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30

Kamerijklaan

**Afrika Filmfestival: 'Mouka' en 'Abouna'**zie ook <http://users.skynet.be/ris.dilbeek/>

● 20.30

**VRIJDAG 11 APRIL****WEMMEL**

GC De Zandloper 02-460 73 24

Kaasmarkt 75

**Kassablanka**

20.00

**ZATERDAG 12 APRIL****DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30

Kamerijklaan

**Afrika Filmfestival: 'Chiens errants' en 'Frontières'**zie ook <http://users.skynet.be/ris.dilbeek/>

● 20.30



## Schrijvende, visuele verhalen uit Zuid-Afrika

Het Brusselse Paleis voor Schone Kunsten fungeert met Africalia vanaf dit voorjaar een half jaar lang als ontmoetingsplek en uitvalsbasis voor opmerkelijke Afrikaanse kunstuitingen. Eén van de belangrijkste manifestaties is de documentaire fototentoonstelling van David Goldblatt (63) uit Johannesburg. Zijn indringende reportage over Boksberg zorgde tijdens Documenta 11 in Kassel voor heel wat beroering.

Sinds het begin van de jaren zestig registreert Goldblatt met zijn camera de leefomstandigheden van de verschillende Zuid-Afrikaanse bevolkingsgroepen. Hoewel hij nooit het bruut geweld toont, zinspeelt hij bijna altijd op de onderhuidse spanningen. Toen ambtenaren van de Western Cape Development Board twee decennia geleden bijvoorbeeld het houten huisje van een arme vrouw in Crossroads sloopten, nam hij pas zijn foto toestel ter hand nadat de afbraakploeg was vertrokken. De opname spreekt voor zichzelf. Het dak en de muren zijn

Als blanke had hij toegang tot alle milieus. Heel wat kritische zwart-wit foto's van arbeiders, boeren en gouddelvers verschenen in toonaangevende magazines als 'Life', 'Look' en 'Picture Post'. 'Kleuren vind ik te zoet', zegt Goldblatt. 'Daarom weer ik helle tinten. Het komt er bij mij niet op aan om mooie plaatjes te schieten, maar om een onafhankelijk, journalistiek oordeel te vellen over de evoluties in het maatschappelijk leven, dat nog steeds de lasten van een koloniale erfenis torst en dat in de maalstroom van de post-apartheid nog lang niet in de juiste plooi is gevallen.'

### Geheugensteuntje

De voorouders van Goldblatt groeiden op in Litouwen. Maar tijdens de jodenvervolgingen van 1890 emigreerden ze naar het Zuid-Afrikaanse Randstein. David Goldblatts observatievermogen werd aangescherpt toen hij nog in de kledingzaak van zijn vader werkte. 'Na zijn dood verkocht ik het familiebedrijf om mij voor honderd procent toe te leggen op de reportagefotografie. Ik schimde in Johannesburg de Indische, de Islamitische, de Aziatische en de blanke buurten af. Soms zag ik hoe concurrerende winkeliers mekaar 'verslonden als leeuwen!' Gelukkig waren er ook wijken waar een grote onderlinge solidariteit heerste.'

Goldblatt wil de naakte waarheid tonen: 'Iedere foto is een geheugensteuntje. Zo zullen ook de komende generaties zich een beeld kunnen vormen van de ontspoorde politieke en sociale structuren van vroeger!'

Ludo Dosogne

**David Goldblatt 'Fifty-one years'**  
 Brussel, Paleis voor Schone Kunsten, van 18 april tot 15 juni van 10.00 tot 18.00, maandag gesloten.  
 Reserveren van tickets: tel. 02-507 82 00, groepen kunnen contact opnemen met mevr. Raemaekers, tel. 02-507 84 68.

**Ook toegankelijk tijdens 'Feest in het Paleis' op zondag 27 april. Andere hoogtepunten tijdens deze opendeurdag zijn het barokke zarzuela-concert met de sopraan Maria Bayo, begeleid door het ensemble Les Talens Lyriques om 20.00 in de Henry Le Boeufzaal en het excentriek jazzprogramma van Rêve d'Eléphant, eveneens om 20.00 in de Kamermuziekzaal. De dagpas (10 en 5 euro) is eveneens geldig voor het Nationaal Orkest dat om 15.00 werk van Beethoven en Joseph Jongen uitvoert, en voor het theatergezelschap Huis aan de Amstel dat tegelijkertijd de voorstelling 'Meisjes zijn niks' speelt. Bovendien zijn er nog exposities over de sociale huisvesting in Brussel en de vernieuwingen en restaurants in de Kunstbergwijk. Tickets: tel. 02-507 82 00.**



FOTO: DAVID GOLDBLATT

verdwenen, maar het huisraad staat er nog. Terwijl het kind van de berooide vrouw een dutje doet, scharrelt zij enkele planken bij elkaar om een nieuw onderkomen te bouwen.

### Fout systeem

Goldblatt fotografeert zowel plechtige partijbijeenkomsten in Transvaal als samscholingen van jongeren in Soweto. Volgestouwde bussen die zwarte arbeiders bij dag en dauw naar de fabrieken vervoeren, ontsnappen evenmin aan zijn aandacht. Hij registreert de verloedering van de 'townships' en de beveiliging van de rijke stadswijken. Bij een pas gearresteerde jonge knaap focust hij op de in gips verpakte armen. De gefotografeerde personen kijken de toeschouwer niet zelden recht in de ogen. 'Ik vertel schrijvende, visuele verhalen', licht Goldblatt toe. 'Dat het politieke systeem onder het apartheidregime fundamenteel fout zat, merkte je doorgaans aan details in het alledaagse leven. Die worden door mij extra belicht.'

### ZONDAG 13 APRIL

#### BEERSEL

CC de Meent 02-380 23 85

Gemeenveldstraat 34

**Junglebook 2** - jeugdfilm

15.00

### ZONDAG 13 APRIL

#### BEERSEL

CC de Meent 02-380 23 85

Gemeenveldstraat 34

**Frida**

20.00

### MAANDAG 14 APRIL

#### GRIMBERGEN

CC Strombeek 02-263 03 43

Gemeenteplein

**Junglebook 2** - jeugdfilm

15.00

### DINSDAG 15 APRIL

#### DILBEEK

CC Westrand 02-466 20 30

Kamerijklaan

**Afrika Filmfestival:**

'La falaise' en 'Rachida'

zie ook <http://users.skynet.be/ris.dilbeek/>

20.30

### DINSDAG 15 APRIL

#### GRIMBERGEN

CC Strombeek 02-263 03 43

Gemeenteplein

**The Magdalene Sisters**

20.30

### WOENSDAG 16 APRIL

#### GRIMBERGEN

CC Strombeek 02-263 03 43

Gemeenteplein

**Tom & Thomas**

15.00

### WOENSDAG 16 APRIL

#### GRIMBERGEN

CC Strombeek 02-263 03 43

Gemeenteplein

**Catch me if you can**

20.30

### WOENSDAG 16 APRIL

#### OVERIJSE

CC Den Blank 02-687 59 59

Begijnhof 11

**Bowling for Columbine**

20.30

### DONDERDAG 17 APRIL

#### GRIMBERGEN

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein  
**Lang leve de Koningin**  
● 15.00

**DONDERDAG 17 APRIL**  
**GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein  
**Bloody Sunday**  
● 20.30

**ZONDAG 20 APRIL**  
**BEERSEL**

CC de Meent 02-380 23 85  
Gemeenveldstraat 34  
**Bowling for Columbine**  
● 20.00

**DINSDAG 22 APRIL**  
**GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein  
**Chicago**  
● 20.30

**DINSDAG 22 APRIL**  
**DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30  
Kamerijklaan  
**The Hours**  
● 20.30

**WOENSDAG 23 APRIL**  
**OVERIJSE**

CC Den Blank 02-687 59 59  
Begijnhof 11  
**Frida**  
● 20.30

**VRIJDAG 25 APRIL**  
**TERVUREN**

Studio 02-767 96 81  
Hoomzeelstraat 63  
**Afrika Filmfestival: 'Paljas'**  
● 20.30

**ZATERDAG 26 APRIL**  
**TERVUREN**

Studio 02-767 96 81  
Hoomzeelstraat 63  
**Afrika Filmfestival: 'Aboena'**  
● 20.30

**ZONDAG 27 APRIL**  
**BEERSEL**

CC de Meent 02-380 23 85  
Gemeenveldstraat 34  
**Catch me if you can**  
● 20.00

**DINSDAG 29 APRIL**

**GRIMBERGEN**

CC Strombeek 02-263 03 43  
Gemeenteplein  
**The Hours**  
● 20.30

**DINSDAG 29 APRIL**

**DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30  
Kamerijklaan  
**Chicago**  
● 20.30

**ZONDAG 4 MEI**

**BEERSEL**

CC de Meent 02-380 23 85  
Gemeenveldstraat 34  
**The Hours**  
● 20.00



**TENTOONSTELLINGEN**

**VAN 1 TOT 30 APRIL**

**WEZEMBEEK-OPPEM**

GC De Kam 02-731 43 31  
Beekstraat 172  
**Kam Kiest voor Kunst:**  
Veine Peeters - schilderijen  
● doorlopend

**VAN 4 APRIL TOT 4 MEI**

**DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30  
Kamerijklaan  
**Oorlog is geen kinderspel -**  
Unicef fototentoonstelling in het kader  
van het Afrika filmfestival  
● doorlopend

**TOT 6 APRIL**

**TERVUREN**

Art Gallery Charlotte Van Lorreinen  
Nieuwstraat 16 02-306 35 73  
**Roel Jacobs - fotowerken**  
● vrij, za en zo van 14.00 tot 19.00

**VAN 9 APRIL TOT 5 MEI**

**WEMMEL**

GC De Zandloper 02-460 73 24

## Ruimtelijke stemmingsbeelden van Els Vanden Meersch

Eind april wordt de Vlaams-Brabantse Provinciale Prijs voor Beeldende Kunsten uitgereikt aan Els Vanden Meersch. Die onderscheiding wordt haar toegekend omdat ze ongewone, maar doordachte installaties bouwt, die herinneren aan haar eigen leefwereld. Haar uitgebreid fotoarchief bestaat uit 'snapshots' of geheugendocumenten, die ze onderling kan samenvoegen tot sfeervolle beeldcollages.

Els Vanden Meersch groeide op in Ninove en studeerde vrije grafiek aan de Hogeschool Sint-Lukas in Brussel. Vervolgens kwam ze terecht in het Antwerpse HISK en de Amsterdamse Rijksacademie. Diest blijft voorlopig haar belangrijkste uitvalsbasis. Dat ze al van jongs af kunstnares wilde worden schrijft ze toe aan een innerlijke drang.

'De ideeën wellen spontaan in mij op', legt ze uit. 'De keuze van de specifieke uitdrukkingsmiddelen die ik nu gebruik, is langzaam gegroeid. De huidige installaties die ondermeer worden gebouwd uit ijzeren staketsels, maken alleszins een monumentale indruk, zoals het werk 'Memory Space' dat verwijst naar mijn huis. Vroeger lag de klemtoon eerder op het procesmatige. In de toekomst laat ik waarschijnlijk beide aspecten aan bod komen. Ook de duizenden foto's, die ze de voorbije jaren in Vlaanderen en Nederland realiseerde, komen dank zij de onderlinge combinaties tot leven. 'Versteende beeldopnames interesseren me nauwelijks', geeft ze toe. 'Door twee of vier 'snapshots' met elkaar in verband te brengen krijgen ze een psychologische meerwaarde. Wanneer ik met mijn foto-toestel aan de slag ga let ik op bijzondere lege ruimtes en interieurs. De gevels zijn voor mij 'communicatieschermen' tussen de binnen- en de buitenwereld van de bewoners. Het sterkst komt dit tot uiting op foto's van huizen met dicht gemetselde ramen. In Antwerpen ging mijn aandacht uit naar de eigenaardig bewerkte deuren van een voormalige kazerne.' De foto's uit haar archief zijn alleszins niet chronologisch of geografisch geordend. 'Zo'n traditionele classificatie levert geen spanningsveld op. Ik breng liever beelden samen die een 'atmosferische klik' veroorzaken! Het selecteren gebeurt dan in het labyrint van mijn herinneringen. Eenzelfde foto kan in verschillende reeksen terugkeren.' Het oeuvre van Els Vanden Meersch is bedoeld als denkoefening. Gebouwen worden afgebroken en verplaatst. De tijd staat echter niet stil, zodat ze de nieuwsgierigheid wekken van de expositiebezoeker, die de oorspronkelijke functie nog nauwelijks kan ontcijferen. De fotocollages roepen anderzijds het beeld op van de hedendaagse mens, die - zonder zich daarvan bewust te zijn - in feite ontheemd is. Volgens het juryrapport laat Els Vanden Meersch, na diepgaand artistiek onderzoek, zonder enig compromis, werkelijkheid, utopie en droom samenvloeien.

**Ludo Dosogne**

**Provinciale prijs voor Beeldende Kunsten met werk van Els Vanden Meersch (winnaar), Elise Ottaviano, Saskia Weyts, Tom Bogaert, Jean Decoster, Koen Pincen en Stefan Sernaals Grimbergen, CC Strombeek**  
**Van 25 april tot 28 mei, prijsuitreiking op 25 april, info: tel. 02-263 03 43**

**De voorziene expositie van Panamarenko is afgelast.**



'Memory Space' van Els Vanden Meersch

Kaasmarkt 75

**Fotografiecircuit: In no time up** door Wim Peeters  
 ● doorlopend

**VAN 22 APRIL TOT 5 MEI**

**DILBEEK**

CC Westrand 02-466 20 30  
 Kamerijklaan  
**Thierry Van Vreckem** - schildertijen  
 ● doorlopend

**ZATERDAG 26 APRIL**

**ITTERBEEK**

Recreatiecentrum  
 02-569 34 58 (Albrecht de Schrijver)  
 Keperenberg 37B  
**Reizen in het verleden**  
 • organisatie: vzw Dilbeeks Erfgoed

**VAN 28 APRIL TOT 4 MEI**

**DILBEEK**

Watermolen van Pede  
 02-467 60 10  
 (gemeentelijke cultuurdienst)

**Week van de Amateurkunsten**



**VOORDRACHTEN CURSUSSEN**

**VOORDRACHTEN**

**DINSDAG 8 APRIL**

**WEZEMBEEK-OPPEM**

GC De Kam 02-731 43 31  
 Beekstraat 172  
**Speakers'Corner: Overleeft de VN 'the war against terrorism'** door Prof. Dr. Erik Suy, gewezen secretaris-generaal van de Verenigde Naties  
 ● 20.00

**DONDERDAG 24 APRIL**

**DILBEEK**

CC Westrand 02-365 07 56  
 Kamerijklaan (VIAC vzw)  
**Zien met nieuwe ogen**  
 door Ad Goos, filosoof  
 • organisatie: VIAC vzw

**Paasspeelpleinen in de rand**

Steeds meer gemeenten in de rand verwachten ook tijdens de paasvakantie het jonge volkje op hun speelplein. Een overzicht.

**Asse**

Kinderen tussen 3 en 14 jaar uit Asse en omgeving zijn van 7/4 t.e.m. 11/4 en van 14/4 t.e.m. 18/4 welkom op het speelplein De Parkhoek in de Parklaan 22. Kinderen uit Zellik worden gratis met de bus opgehaald en teruggebracht vanuit Asse. Zij verzamelen in de lokalen van de kinderopvang, Noorderlaan 7. Een speelpleindag begint om 9.00 en eindigt om 16.00, er is opvang vanaf 7.00 en tot 18.00.

**Info: Kinderwerking 't Mallepietje, tel. 02-452 31 83 (vragen naar Erwin), e-mail jeugdwerking.erwin@easy.net.be**



FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE

**Dilbeek**

In Dilbeek kunnen kinderen van 3 tot 14 jaar van 7/4 t.e.m. 11/4 en van 14/4 t.e.m. 18/4 terecht op het speelplein Begijnborre in de Bodegemstraat 113. Een speelpleindag begint om 9.30 en eindigt om 16.00 en er is opvang voorzien vanaf 7.00 en tot 18.00.  
**Info: Gemeentelijke jeugddienst, tel. 02-467 21 11, e-mail timoty.schoukens@dilbeek.be**

**Grimbergen**

Alle kinderen die in Grimbergen wonen of schollopen zijn van 7/4 t.e.m. 11/4 en van 14/4 t.e.m. 18/4 welkom op het speelplein in de Gemeentelijke basisschool van Humbeek, en dit van 7.15 tot 18.00. Vooraf inschrijven is verplicht.  
**Info: Els Mets, tel. 02-260 12 61 of e-mail els.mets@grimbergen.be**

**Overijse**

In Overijse kunnen kinderen van 3 tot 15 jaar van 7/4 t.e.m. 11/4 en van 14/4 t.e.m. 18/4 terecht in de gemeentelijke basisschool in de Processiestraat 1. De speelpleinen zijn open vanaf 8.00 en er wordt opvang voorzien tot 18.00. Kinderen die in Overijse wonen kunnen met de bus van en naar de speelpleinen.  
**Info: Gemeentelijke jeugddienst, tel. 02-785 33 76 of 0496-64 22 12 (Inge)**

**Sint-Genesius-Rode**

De jeugddienst Panta Rhei organiseert in samenwerking met de gemeente Sint-Genesius-Rode de speelpleinwerking 't Avontureluur. Kinderen van 6 tot 9 jaar worden Superspeurders tijdens de eerste

week van de paasvakantie (van 7/4 t.e.m. 11/4). Tijdens die week worden ook alle jonge detectives van 10 tot 12 jaar op het speelplein verwacht. Van 14/4 t.e.m. 18/4 is er een Chinese week voor alle kinderen van 7 tot 12 jaar. De activiteiten lopen van 9.00 tot 16.00 en er is opvang voorzien vanaf 7.30 en tot 18.00.

**Info: Jeugddienst Panta Rhei, tel. 02-397 99 99, of www.pantarheivzw.be**

**Tervuren**

De gemeente Tervuren organiseert alle werkdagen van 7/4 t.e.m. 11/4 en van 14/4 t.e.m. 18/4 speelpleinen voor alle kinderen die in Tervuren wonen of die er school lopen. Let wel! De tienerwerking Katamax (van 13 tot 15 jaar) gaat alleen door tijdens de tweede week van de paasvakantie. Tieners worden dan verwacht in Jeugdhuis 't Oog in de Oppemstraat 57. De andere groepen verzamelen zich aan de Nettenberg in de Hertogenstraat 1.

**Info: Kevin Soenens, tel. 02-769 20 83, e-mail jeugddienst@tervuren.be**

**Vilvoorde**

Van 7/4 t.e.m. 11/4 en van 14/4 t.e.m. 17/4 zijn alle kinderen tussen 3 en 15 jaar welkom op de speelpleinen Drie Fontienen (Ruiterijcomplex) en van 14/4 tot en met 17/4 in Houtem (SBS K.Trekelsstraat). Voor jongeren van 12 tot 15 jaar is er het SWAP activiteitenprogramma. Een speelpleindag op Drie Fontienen loopt van 9.00 tot 16.00, maar er is opvang vanaf 7.00 en tot 18.00. Op het speelplein Houtem duurt de speelpleindag van 10.00 tot 16.00 en is er opvang vanaf 8.00 en tot 18.00.

Vrijdag 18/4 kunnen de 7- tot 15-jarigen deelnemen aan de Dag van het Kind, met een heuse kinder-rechtenfuif als afsluiter van de paasvakantie.  
**Info: Speelplein Drie Fontienen en SWAP: Inez Cardinaels, tel. 02-255 46 92, Speelplein Houtem: 't Hoekske, tel. 02-253 23 06**

De gemeenten Sint-Pieters-Leeuw, Wezembeek-Oppeem en Hoeilaart organiseren eveneens speelpleinen tijdens de paasvakantie, maar de inschrijvingen hiervoor moesten al in maart gebeuren.

● 13.30

**DONDERDAG 24 APRIL**

**VILVOORDE**

Openbare bibliotheek  
 02-255 46 90 (CC Vilvoorde)  
 Grote Markt 9

**Schrijversparcours: Geertrui Daem**

● 20.00

**VARIA**

**ZONDAG 6 APRIL**

**ZELLIK**

02-452 58 78 (Natuurpunt Asse)  
**Geleide wandeling** door het Molenbeekvalleitje  
 • organisatie: Natuurpunt Asse  
 ● Start om 14.00 op het einde van de Pontbeeklaan

**ZONDAG 27 APRIL**

**DILBEEK**



Watermolen van Sint-Gertrudis-Pede  
Lostraat 84 02-582 01 79

**Ezelfeesten** met schilderfeest, ezelwandering en fietstocht

- organisatie: Milieuraad Dilbeek
- Schilderfeest vanaf **9.00**, ezelwandering om **14.00**

#### ZONDAG 27 APRIL HUIZINGEN

02-356 24 78

**Wandelen in Huizingen en omgeving** langs vergeten paden en wegen, in het kader van de Dag van de Aarde

- organisatie: Streekvereniging Zenne en Zoniën
- Start om **14.00** aan de sportpleinen in Beemd van Huizingen

#### ZONDAG 27 APRIL OPPEM

**KVLV-vrouwen leveren gezonde ontbijtpakketten aan huis**, ten voordele van Kom Op Tegen Kanker

Bestellen kan tot 15 april op  
tel. 02-270 28 15

#### ZONDAG 27 APRIL OVERIJSE

02-687 59 59 (CC Den Blank)

**De laatste reis**, een funeraire wandeling

- organisatie: Heemkundige kring de Beierij van Ijse, in het kader van het Vlaams Erfgoedweekend - vooraf inschrijven
- start geleide wandelingen om **14.00, 14.30, 15.00** en **15.30**

#### ZONDAG 27 APRIL TERVUREN

02-769 20 81 (Toerisme Tervuren)

**Ontdekkingstocht in Tervuren** met een wandeling van 8 km en een fietstocht van 31 km

- organisatie: VTB-VAB en Toerisme Tervuren
- Start tussen **13.00** en **15.00** op de Markt van Tervuren

#### ZATERDAG 3 MEI HALLE

02-356 24 78

**Vierbekenwandeling** in het Hallerbos, tijdens de week van de Hyacint

- organisatie: Streekvereniging Zenne en Zoniën
- Start aan het bosmuseum om **14.00**

#### ZONDAG 4 MEI BRUSSEL

02-413 04 48 www.stadskriebels.be

## Open deur in Vlaanderen tijdens Vlaanderendag



Op zondag 27 april rolt de Vlaamse overheid tijdens de Vlaanderendag voor de derde maal de rode loper uit in tal van interessante gebouwen en locaties. Informatie over het hele programma vindt u op [www.vlaanderendag.be](http://www.vlaanderendag.be) of via de Vlaamse Infolijn (0800-3 02 01). In de rand kunt u alvast hier terecht:

**De Lijn Vlaams-Brabant - Stelplaats en onderhoudscentrum**  
Tijdens uw bezoek aan de gerenoveerde stelplaats van Dilbeek kunt u een kijkje nemen achter de schermen aan de hand van o.m. een historische fototentoonstelling en een rondleiding.  
Ninoofsesteenweg 395, Dilbeek  
toegankelijk van 10.00 tot 17.00  
info: Tina Muyllaert, tel. 016-31 36 92, [tina.muyllaert@delijn.be](mailto:tina.muyllaert@delijn.be)

#### De Lijn Vlaams-Brabant - Stelplaats en onderhoudscentrum

Tijdens uw bezoek aan de gerenoveerde stelplaats van Dilbeek kunt u een kijkje nemen achter de schermen aan de hand van o.m. een historische fototentoonstelling en een rondleiding.  
Ninoofsesteenweg 395, Dilbeek  
toegankelijk van 10.00 tot 17.00  
info: Tina Muyllaert, tel. 016-31 36 92, [tina.muyllaert@delijn.be](mailto:tina.muyllaert@delijn.be)

#### Kasteel van Gaasbeek

U kunt vrij rondwandelen in het 42ha grote park en kunstvoorwerpen uit de 16de en de 18de eeuw bewonderen in het museum.  
Kasteelstraat 40, Lennik (Gaasbeek)  
toegankelijk van 10.00 tot 17.00  
info: Boudewijn Goossens, tel. 02-531 01 30

#### Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer - Begeleide wandeling in de boomkwekerij in Groenendaal

Bezoek een van de oudste arboreta van België en een zaadboomgaard. In de boomkwekerij wordt u geïnformeerd over het wetenschappelijk onderzoek over de selectie en veredeling van bosboomsoorten.  
Duboislaan 14, Hoeilaart  
toegankelijk van 9.30 tot 16.30  
info: Filip Coopman, tel. 02-657 03 86, [ibw@lin.vlaanderen.be](mailto:ibw@lin.vlaanderen.be)

#### Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer - Begeleide wandeling in en rond het Centrum voor Visteelt in Linkebeek

In deze viskwekerij wordt o.m. onderzoek verricht naar de teelt van bedreigde of ecologisch waardevolle vissoorten. Een tentoonstelling, rondleidingen en een videovoorstelling bieden u een duidelijk beeld van dit wetenschappelijk onderzoek.

Dwersbos 28, Linkebeek  
toegankelijk van 9.30 tot 16.30  
info: Filip Coopman, tel. 02-657 03 86, [ibw@lin.vlaanderen.be](mailto:ibw@lin.vlaanderen.be)

#### Kasteel van Ham

Het Kasteel van Ham, een stijlvolle waterburcht die werd gebouwd in de 15de eeuw, doet dienst als ontvangstcentrum van de Vlaamse Gemeenschap. Tijdens de Vlaanderendag kunt u dit kasteel bezoeken en komt u meer te weten over zijn rijke geschiedenis.  
De Maillelaan 2, Steenokkerzeel  
toegankelijk van 10.00 tot 17.00  
info: Luc Boulangé, tel. 02-758 15 11, [kasteel.van.ham@pi.be](mailto:kasteel.van.ham@pi.be)

#### Volkssterrenwacht MIRA vzw

U kunt uitgebreid kennismaken met de wondere wereld van de sterrenkunde. Naast het waarnemings-terras met tal van meteorologische en astronomische instrumenten, is er ook de slingerproef van Foucault, een tentoonstelling over de zon en de aardse atmosfeer en een grote interactieve sterrenkaart.  
Abdijstraat 22, Grimbergen  
toegankelijk van 10.00 tot 17.00  
info: Francis Meeus, tel. 02-269 12 80, [francis@mira.be](mailto:francis@mira.be)

#### VDAB-Opleidingscentrum

Bent u werkzoekend of hebt u reeds een job? In beide gevallen kunt u bij de VDAB terecht voor een opleiding op maat. Tijdens de Vlaanderendag zet het VDAB-opleidingscentrum alle mogelijkheden voor u op een rij.  
Cyriel Buyssestraat 15, Vilvoorde  
toegankelijk van 10.00 tot 17.00  
info: Dimphna Peeters, tel. 02-254 79 11, [dpeeters@vdab.be](mailto:dpeeters@vdab.be)

Oude en Nieuwe Graanmarkt

**Stadskriebels**, het Brussels sportfeest: keuze uit 30 sportactiviteiten, met speciale aandacht voor korfbal, 3-urenloop en animatie, en optredens  
• **11.00**

#### ZONDAG 4 MEI HUIZINGEN

02-377 19 70

**Wandeling door de rotstuin van het Provinciaal Domein en in het Hallerbos**, afstanden: 5, 10, 15, 20 en 30 km

- organisatie: Wandelclub Sint-Pieters-Leeuw
- Start aan Zaal Centrum, Menisberg **7** tussen **8.00** en **15.00**

## COLOFON

Organisaties en verenigingen die hun activiteiten opgenomen willen zien in de volgende agenda die de periode van 4 mei tot 4 juni 2003 bestrijkt, moeten ons de nodige informatie bezorgen voor 3 april a.s.

U kunt uw gegevens faxen naar 02-767 57 86 of e-mailen naar [randkrant@derand.be](mailto:randkrant@derand.be).

U kunt uw informatie ook per brief sturen naar ons redactieadres:

Witherendreef 1, 3090 Jezus-Eik/Overijse, met de vermelding RandUit Agenda.

Gezien het beperkte aantal beschikbare pagina's wordt bij de aankondigingen prioriteit verleend aan de activiteiten in de Gemeenschapscentra en de culturele centra in de rand.

Om voor plaatsing in aanmerking te komen worden de andere activiteiten vooral beoordeeld op hun uitstraling naar alle inwoners van de rand.

REDACTIE Petra Goovaerts.

De pictogrammen die de verschillende rubrieken aanduiden zijn van de hand van Chris Vandendriessche.

VORMGEVING Mega.L.Una, Brussel

DRUK A. De Cuyper-Robberecht, Zele.

VERANTWOORDELIJKE UITGEVER

Henry Coenjaarts, Witherendreef 1, 3090 Jezus-Eik/Overijse.

RandUit Agenda wordt gerealiseerd met de financiële steun van de provincie Vlaams-Brabant en de Vlaamse Gemeenschap.

# Koninklijk Museum voor Midden-Afrika verzet de bakens

**Als het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA) in Tervuren in april 2010 zijn honderdste verjaardag viert, zal het er helemaal anders uitzien dan vandaag. Onder impuls van de nieuwe directeur Guido Gryseels bereidt het Museum zich voor op een echte metamorfose.**

‘Het museum is de laatste 40 jaar niet meer veranderd en illustreert nog altijd de visie van België op Afrika voor 1960’, zegt directeur Gryseels. ‘Het is allemaal erg paternalistisch. Typisch is bijvoorbeeld een beeld dat je meteen bij het binnenkomen in de grote rotonde ziet staan met als opschrift ‘België schenkt de beschaving aan Congo’, zonder enige duiding of achtergrond. Dat beeld mag blijven staan, maar er moet wel duidelijk worden uitgelegd waarom dat daar staat en wat het betekent. In de zaal met landbouwgewassen worden bijvoorbeeld vooral gewassen getoond die economisch interessant waren voor ons als koloniale mogendheid, zoals koffie, thee en rubber, maar er is nauwelijks aandacht voor gewassen die belangrijk waren voor de bevolking zelf, zoals maniok of bananen. Dat exclusief Belgisch perspectief moet dus worden omgebogen. We moeten dat verleden niet negeren, maar we moeten beseffen dat het een gedeeld verleden is dat evenzeer behoort tot de herinnering van de burgers van Midden-Afrika.

Verder bestaat er nauwelijks een verband met het wetenschappelijk onderzoek dat wij verrichten. Iedereen kent het Museum van Tervuren, maar weinig mensen weten dat wij een internationaal zeer vermaarde onderzoeksinstelling zijn op het vlak van Afrikaanse geologie en mineralogie, zoölogie, geschiedenis, land- en bosbouw, en culturele antropologie. Die link met het onderzoek moet veel sterker worden. Een eerste aanzet daartoe vormt de nieuwe ‘Zaal van de Levenswetenschap’ waar we ons wetenschappelijk onderzoek voorstellen. In die zaal lopen ook kleine tijdelijke tentoonstellingen waar specifieke onderzoeken aan bod komen. Momenteel is er bijvoorbeeld een tentoonstelling over duizend- en miljoenenpoten.

Tenslotte gaan we veel meer werken rond actuele thema’s zoals leefmilieu, migratie, verstedelijking,... We willen een wereldcentrum worden voor de verspreiding van kennis over hedendaagse Afrikaanse samenlevingen en over het natuurlijke milieu van het Afrikaanse continent. Inhoudelijk wordt het museum dus grondig vernieuwd.

**‘We willen een wereldcentrum worden voor de verspreiding van kennis over hedendaagse Afrikaanse samenlevingen’**

FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE



Maar we moeten ons ook museografisch moderniseren. Alles wordt nu heel ouderwets tentoongesteld, met veel objecten in vitrines, zonder veel uitleg, zonder de bredere culturele en maatschappelijk achtergrond te schetsen. Er wordt ook veel te weinig gebruik gemaakt van moderne audiovisuele middelen. Daarenboven zitten we in een gebouw dat bijna honderd jaar geleden werd gebouwd en dat niet langer is aangepast aan de huidige

vereisten op het vlak van brandbeveiliging, toegang voor gehandicapten, enz. Vandaar dat een grondige renovatie zich opdrong.’

## Het nieuwe museum

Daarvoor werd een ambitieus meerjarenplan opgesteld. Grote uitdaging bij de hele renovatie is om de oorspronkelijke architectuur van het historisch waardevolle en beschermde museumgebouw zo veel mogelijk te respecteren. ‘We kunnen niet zomaar muren uitbreken, alle veranderingen moeten gebeuren in de geest van de oorspronkelijke plannen van architect Charles Girault.’

De kostprijs voor de hele renovatie bedraagt 27 miljoen euro. Omdat het Museum van Tervuren een van de tien federale wetenschappelijke instellingen is, moet het grootste deel worden gefinancierd door de Regie der Gebouwen. De rest moet van de federale minister van Wetenschappelijk Onderzoek komen. ‘Maar ik denk toch dat we een derde bij privésponsors zullen moeten halen’, meent Gryseels. ‘Daarom zijn we recent met een grote campagne begonnen.’

Het Museum van Tervuren is de enige federale wetenschappelijke instelling die volledig op Vlaams grondgebied ligt. ‘Dat is niet evident, zeker niet in een land waar de bevoegdheden inzake wetenschappelijk onderzoek, onderwijs, cultuur en binnenkort ook een stuk van ontwikkelingssamenwerking, geregionaliseerd zijn’, geeft Gryseels toe. ‘Wij zouden graag veel meer samenwerken met die regionale overheden, maar dat ligt allemaal heel gevoelig. Bij mijn weten is er momenteel geen sprake van dat Tervuren zou worden geregionaliseerd. Ik denk trouwens dat het huidige federale statuut ook veel voordelen

heeft. Als ik de moeilijkheden zie waarmee de Plantentuin van Meise vandaag te kampen heeft, waar heel die regionalisering veel minder vlot verloopt dan verwacht, dan ben ik zeker geen vragende partij. Bovendien vertegenwoordigen wij, misschien meer dan de andere federale instellingen, toch een patrimonium dat erg nationaal is.' Een teer punt is wel het slechte beheer van het park. 'Strikt gezien hebben wij geen enkele bevoegdheid voor dat park, wat in zekere zin spijtig is omdat het toch integraal deel uitmaakt van de museumsite en we bij de reorganisatie van het museum het park daar visueel opnieuw meer bij willen betrekken. Het is potentieel een van de mooiste parken van België en het zou ons Versailles kunnen zijn. We worden wel betrokken bij de gesprekken over de toekomst van het park, en ik kan alleen maar hopen dat de institutionele discussie over wie er verantwoordelijk voor is, spoedig zal worden opgelost.'

### Het nieuwe tentoonstellingsbeleid

De permanente collectie zal in de toekomst worden opgesteld volgens een geografisch parcours dat begint aan de Atlantische kust en via de Congostroom tot de Grote Meren en de zuidelijke savanne loopt. Op die manier kan de grote diversiteit van milieu, geografie en culturen van Midden-Afrika worden geïllustreerd.

Binnen dat geografisch parcours komen een twintigtal interdisciplinaire modules waar specifieke thema's worden ontwikkeld, zoals de geschiedenis van Afrika vóór de kolonialisering, de problematiek van de nationale parken en de bescherming van het natuurlijke erfgoed, de urbanisering, en waar ook de hedendaagse uitdagingen voor Afrika kunnen worden getoond. 'Momenteel bestaat de permanente tentoonstelling uit zalen waar telkens één aspect wordt getoond. Er is een zaal rond mineralogie, een geologische zaal, een zaal met landbouwgewassen, de zoölogie heeft een zaal voor de vogels en een tweede zaal voor de grotere dieren, er is een etnologische zaal... In de toekomst willen we ook in de permanente tentoonstelling benadrukken dat we een interdisciplinair instituut zijn en die verschillende aspecten thematisch samenbrengen. In de afdeling 'Regenwoud' zullen dan zowel de zoölogie, de geologie, de etnologie enzovoorts getoond worden', zegt Gryseels. 'Op die

manier willen we de waarde van onze historische collecties over Midden-Afrika, die uniek zijn in de wereld, nog meer dan vroeger benadrukken.

Daarnaast willen we elk jaar minstens twee tot vier tijdelijke tentoonstellingen organiseren. Terwijl de permanente tentoonstelling zich concentreert op Midden-Afrika, zullen in die tijdelijke tentoonstellingen andere gebieden aan bod komen en zal ook veel meer aandacht worden besteed aan het hedendaagse Afrika.'



Guido Gryseels

FOTO: PATRICK DE SPIEGELAERE

## Le Musée royal de l'Afrique Centrale fait peau neuve

Lorsqu'il fêtera son centième anniversaire, en avril 2010, le Musée royal de l'Afrique Centrale (MRAC) présentera un visage résolument différent de celui qui est le sien aujourd'hui. Sous l'impulsion de Guido Gryseels, son nouveau directeur, le Musée se prépare en effet à subir une véritable métamorphose tant muséographique que sur le plan de son contenu. 'Le musée n'a plus changé au cours des 40 dernières années et il reflète toujours la vision qu'avait la Belgique de l'Afrique avant 1960', observe M. Gryseels. 'Tout cela est empreint d'une bonne dose de paternalisme. En outre, il n'y a pour ainsi dire aucun lien avec le travail scientifique que nous effectuons. Finalement, nous allons beaucoup plus nous focaliser sur des thèmes actuels comme l'environnement, la migration, l'urbanisation,... Notre ambition est de devenir un centre mondial de diffusion des connaissances relatives à la société africaine actuelle et au milieu naturel du continent africain. Notre objectif affirmé est de promouvoir la connaissance multidisciplinaire de l'Afrique et l'intérêt pour ce continent et son développement durable.' Une rénovation en profondeur du bâtiment historique est également à l'ordre du jour.

### Kritische terugblik

In mei e.k. start alvast een tijdelijke tentoonstelling 'Afrique par elle-même', waarin Afrikaanse fotografen van 1840 tot vandaag laten zien hoe zij hun eigen continent bekijken. Een tweede tentoonstelling toont werk van Cherie Samba, de belangrijkste hedendaagse Congolese schilder rond het thema van ons koloniaal verleden.

Eind 2004 komt er een grote tentoonstelling over de Belgische koloniale geschiedenis. 'We willen niet alleen het standpunt van de Belgen over dat verleden tonen, maar ook dat van de Afrikanen en van andere bevolkingsgroepen die bij die kolonisatie betrokken waren', zegt Gryseels. 'We beperken ons ook niet strikt tot de periode van de kolonisatie, maar we gaan terug tot het jaar 1000. Veel mensen denken dat Congo geen verleden had tot de Belgen daar arriveerden. Maar dat is natuurlijk fout, er is een rijke geschiedenis. Mijn doel is: wat kunnen we uit dat verleden leren om de toekomst van Afrika beter te kunnen inschatten. We zullen kritisch zijn, maar ook constructief. Tot mijn eigen verbazing is er internationaal enorm veel belangstelling voor deze tentoonstelling. Ik denk dat iedereen die ergens in de wereld een expert is in koloniale geschiedenis, bij die tentoonstelling is betrokken. Het is ook de allereerste keer dat een voormalige koloniale grootmacht kritisch het eigen verleden gaat bekijken.'

Een jaarlijks terugkerend evenement wordt het evenementenweekend 'Afrika-Tervuren' op 10 en 11 mei a.s., waar in samenwerking met de Afrikaanse gemeenschap in Brussel alle aspecten van het hedendaagse Afrika met muziek, dans, film aan bod zullen komen. 'Het Museum moet uitgroeien tot een ontmoetingsplaats waar interculturele dialoog en reële interesse voor hedendaags Afrika worden aangemoedigd en waar een concrete bijdrage wordt geleverd tot de duurzame ontwikkeling van Afrika', besluit directeur Gryseels.

**Paul Geerts**

**INFO** Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, Leuvensesteenweg 13, 3080 Tervuren, tel. 02-769 52 11, website [www.afrikamuseum.be](http://www.afrikamuseum.be)  
Het museum is dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 (tijdens het weekend tot 18.00), maandag gesloten.





FOTO: RITA DANHEILS

Vanaf 1 januari 2004 krijgt elk Belgisch ei een A- of B-attest, volgens de uitslag van zijn kwaliteitsexamen. Het zal Small, Medium, Large of Extra Large zijn, uiteraard volgens zijn gewicht. Een code en een datum zullen berichten waar en wanneer het ei is verpakt. Of wanneer het is gelegd of wanneer het verval, want welke datum het ei verplicht meekrijgt, staat nog niet precies vast. Misschien krijgt het tenslotte wel drie datums mee - hoe meer eieren er onder de verbruiker worden gelegd, hoe strikter elk ei zich moet legitimeren.

Eilaas, welke kip A Large heeft gelegd dat als perfect spiegelbeeld op mijn bord terechtkomt, zal ik ook vanaf 1 januari 2004 niet weten. Kippen krijgen geen eigennamen meer, gaan anoniem op in de massa die de legbatterijen bevolkt. Uit welke kippenkont dat welbepaalde A Large op de lopende band is gerold, wordt niet geregistreerd. Het hele kip-en-ei-beleid kan trouwens als volgt worden samengevat: hoe naamlozer de kip, hoe omvangrijker de identiteit van haar ei. Leest Gaia mij? Toen ik een kind in Aarschot was, kwam bij ons thuis wekelijks Marie 'van Dennes Broek' langs, een boerin uit Betekom. Ze stalde haar fiets in de tuin, nam de achterdeur, zette haar eiermand op de keukentafel, ging op altijd dezelfde stoel zitten en rook altijd hetzelfde. Mijn moeder haalde haar ijzeren eierkorf uit de provisiekelder en hevelde de eieren van Marie een na een over van de mand in de korf, een eenvoudig en mooi ritueel, waarbij elk ei traag en omzichtig werd gemanipuleerd en het aantal eieren luidop werd geteld. Daarop vermenigvuldigde mijn moeder op een papertje het wekelijks wisselend aantal met de wekelijks wisselende prijs en betaalde ze Marie contant. Het kleine vrouwtje met de hoofddoek en heldere ogen

## De kip en het ei

*'Elk ei krijgt zijn stempel', titelt de krant. Dat gaat mij aan, want ik ben een eiereter. Een zachtgekookt ei bij het ontbijt, een hardgekookt ei bij asperges à la Flamande, omelet als snack en sabayon als dessert, en veel eieren in het wafelbeslag. Een ei is een even wonderlijk product als melk, natuurlijk voedsel voor de mens in ruil voor het levensbehoud van de kip en de koe. Wat er onderweg naar de verbruiker met de melk is gebeurd, staat op de verpakking te lezen, en dat een ei onderweg is gewikt en gewogen, staat voortaan op de schaal gerapporteerd.*

speelde een vaste rol in ons leven en de eierkorf van mijn moeder was een vertrouwd ding in ons huis, vorige eeuw, jaren vijftig, voltooid verleden tijd. Ook later, jaren negentig, onvoltooid verleden tijd, at ik kakelverse eieren, met mijn eigen gezin in Overijse. Mijn dochter ging kippen houden en die kregen een groot hok en wijde uitloop, een haan als gezelschapsheer en een konijn als buur. De kippen kregen eigennamen, er was bijvoorbeeld Stippel en er waren Kim en Justine. Ze hadden elk hun persoonlijkheid en eigen streken. Mijn dochter kon aan de legplaats, kleur en omvang van een ei zien welke kip het had gelegd. Toen, een jaar geleden, sloeg het noodlot toe, zoals dat vroeg of laat in alle kippenrennen in de buurt van het Zoniënwoud toe-

slaat: de Grote Boze Vos richtte 's nachts een bloedbad aan en 's ochtends vonden we de kippen en de haan met overgebeten strot en was het konijn verdwenen.

Een ei uit het eigen kippenhok is vers, maar daarom geen A of B, zullen eierbetweters zeggen. Een ei kan voortaan maar beter gestempeld zijn, decreteren zij. Waarom het krantenartikel 1 januari 2004 als begindatum van de eierstempeling opgeeft, begrijp ik overigens niet. Eieren zijn nú al gestempeld, hier zie, zes verse A-eieren 'bio' van Delhaize, ei per ei van een 'biogarantielabel' voorzien, vanmiddag (24.02) klop ik het ei THT-DCR 25.02 AD H 1 1 3206 tot schuim. Ik kan weten wat dit alles betekent - dat dit ei op de tweetalige Belgische markt ten laatste morgen moet verbruikt worden, tot het Lot AD H 1 behoort en het registratienummer 1-3206 voert -, maar ik wil dit alles niet weten, ik wil wel nog eens eieren van Marie van Dennes Broek eten en aangezien dat nooit meer kan, zullen we deze zomer Kim II en Justine II inhalen en een Fox

Alarm installeren.

Ook als de hele wereld zich tot het gestempelde ei bekeert, vind ik het huidige kip-en-ei-beleid verkeerd. Zo'n gestempeld ei is XL grotesk en mijn gezond verstand verbiedt me aan deze kieskeurigheid mee te doen.

Maar hoe hoe zit het intussen met de paaseieren? De sinterklaaspostuurtjes zijn nog niet helemaal opgesnoept of daar liggen de paaseieren al voor het oprapen. Het zou me niet verwonderen dat wat op 6 december niet verkocht is als Zwarte Piet, nu hersmolten is tot Paashaas. Voor onze paaseieren plannen wij geen eigen kippenrennen, maar winkel ik wel bij een kleine, zelfstandige chocolademaker die alleen zijn naam en adres op zijn verpakkingen zet.

**Brigitte Raskin**

# Oude brouwer wil nieuw leven in zijn brouwerij

**De brouwerij Oud Beersel ligt al een tijdje stil, maar alle apparaten voor het brouwen van bier zijn nog intact. Ingenieur-brouwer Henri Vandervelden hoopt dat er binnenkort een kandidaat overnemer opduikt. De 77-jarige Vandervelden blaakt van gezondheid en loopt tijdens de rondleiding in de brouwerij over van enthousiasme als hij het heeft over zijn Lambiek die tot de Belgische top behoorde.**

Trots wijst hij op het statige portret van zijn grootvader in maatpak, Peter Vandervelden. 'Hij heeft in 1882 de brouwerij gesticht. Ik nam de zaak over van mijn vader en ik ben dus de derde generatie brouwers. Na mijn ingenieurstudie heb ik Oud Beersel van 1953 tot 1991 gerund.' Henri Vandervelden heeft uit liefde voor de stiel eigenlijk nooit afscheid genomen van zijn brouwerij, waarvan hij nog steeds eigenaar is. Tot eind vorig jaar bleef hij zijn neef bij het brouwen assisteren. Nu is hij er het hart van in dat die er de brui aan gaf, omdat Oud Beersel in zijn ogen niet meer rendabel zou

zijn. Henri Vandervelden is het daar niet mee eens.

'Mensen kwamen van heinde en verre om hier rechtstreeks hun flessen Lambiek te kopen. We voerden zelfs uit naar Amerika en Japan.

Het grootste deel -

zo'n 40.000 flessen per jaar - werd evenwel rechtstreeks verkocht in de brouwerij en in het aanpalende café. Er kwam zelfs iedere dag iemand op de fiets uit Sint-Pieters-Leeuw om hier zijn portie Lambiek te consumeren.'

**'Elke ambachtelijke brouwerij die identieke grondstoffen gebruikt, levert niettemin een ander product af'**

## Uniek kader

Henri Vandervelden maakt zich sterk dat er geïnteresseerden zijn om de brouwerij over te nemen. Mocht er geen overnemer opdagen, dan bestaat de kans dat Oud Beersel door de Vlaamse overheid erkend wordt als museum. Henri Vandervelden organiseert trouwens al sedert 1973 geleide bezoeken in zijn brouwerij. 'Ik was de allereerste Lambiekbrouwer die met dergelijke bezoeken begon. Ik gids in vier talen: Nederlands, Frans, Duits en Engels. Duizenden bezoekers van allerlei nationaliteiten kwamen al over de vloer. Je zit hier in een uniek kader vanwaar je het hele proces van het brouwen kunt volgen. Geuze wordt geproduceerd op basis van tarwe, mout en hop. De tarwe die we in Frankrijk kopen, wordt hier op zolder gemalen. Ze wordt in een ketel gekookt en daarna wordt de draf (afvalproduct) van het wort gescheiden. Dat laatste extract wordt behandeld in een tweede ketel waar we hop aan toevoegen. Hop is de

smaakmaker. Bij het bier brouwen zijn drie elementen van belang: ten eerste het fermenteren, ten tweede de lucht of de omgeving en ten derde de hand van de brouwer. Elke ambachtelijke brouwerij die identieke grondstoffen gebruikt, levert niettemin een ander product af.'

## Schatkamer

De zolder van de brouwerij is een heuse schatkamer. Er staat onder meer een werkbank met al het kuipersgerief. 'Nieuwe tonnen worden hier niet gemaakt, maar de oude kunnen we wel herstellen', vertelt Vandervelden. 'Wist je dat de houten tonnen worden geschuurd met kettingen? De ton



FOTO: PATRICK DE SPIEGHARE

wordt om haar as gedraaid, en daardoor slingeren de kettingen in de ton heen en weer. De ton reinigen met chemische producten, zou onvermijdelijk de smaak van het bier aantasten.' Henri Vandervelden wijst terloops op het 'wapenschild' van de primitieve brouwer, met de roerstok en de schop om de mout te scheppen. De ruime kelder van de brouwerij met zijn grote gewelven en honderden (lege) tonnen is echt indrukwekkend en ademt de ingetogenheid van een kerk of klooster. Een andere echte blikvanger in Oud Beersel is de vrachtwagen uit 1958 waarmee de tonnen bier werden vervoerd. De oude Opel is nog altijd rijvaardig.

**Gerard Hautekeur**

Van Pasen tot eind oktober zijn er groepsrondleidingen op aanvraag. Op zaterdag en zondag hebben om 15.00 de geleide rondleidingen plaats, zowel voor individuen als groepen.

Locatie: Oud Beersel, Laarheidestraat 230, Beersel, tel. 02-380 33 96



# van huizen en tuinen



FOTO'S: PATRICK DE SPIEGELARE

## Tuinen kijken in Vlaams-Brabant

De VVPV is een vereniging van liefhebbers van vaste planten die tien jaar geleden werd opgericht in navolging van de befaamde Britse *Hardy Plant Society*. De doelstelling van de vereniging, die volledig gerund wordt door vrijwilligers, was en is om zoveel mogelijk mensen te laten kennismaken met de vele mogelijkheden van vaste planten in de tuin en een zo ruim mogelijk assortiment beter toegankelijk te maken voor de doorsnee tuinliefhebber.

### Ruilen

De vereniging, die vandaag meer dan 1.000 leden telt, geeft een eigen tijdschrift uit, organiseert voordrachten, cursussen, liefhebbersplantenbeurzen en neemt deel aan plantenbeurzen waar zeldzame en bijzondere vaste planten te koop worden aangeboden. Verder is er nog een jaarlijkse fotowedstrijd en elk jaar brengt de vereniging een zaadlijst uit. Wie zaad teveel heeft kan dit via deze lijst ruilen tegen andere soorten. De lijst bevat maar liefst 750 verschillende soorten zaad van gewone maar ook veel ongewone planten.

De vereniging heeft op verschillende plaatsen in Vlaanderen regionale afdelingen. Die afdelingen organiseren dia-voordrachten, kleine ruilbeurzen, tuinbezoeken, lezingen, praktische demonstraties over snoeien, zaaien, stekken,...

Verder organiseert de VVPV elk jaar een aantal meerdaagse reizen en dagtrips naar tuinen en gespecialiseerde kwekerijen in Frankrijk, Engeland en Nederland. Deze zomer brengen ze

**‘Ook dicht bij huis is veel moois te zien.’  
Onder dat motto organiseert de Vlaamse Vaste Planten Vereniging (VVPV) op 5 juli a.s. een bezoek aan een aantal tuinen in de Vlaamse rand rond Brussel.**

ook een bezoek aan enkele tuinen in Vlaams-Brabant.

### Belevenis

Eerst wordt de ‘Tuin der Geliefden’ in Sint-Martens-Bodegem (Dilbeek) bezocht, een kleine maar originele en sfeervolle tuin, beplant volgens eigen creatieve inzichten. De beplanting (meer dan 500 verschillende soorten!) is in kleurharmonie aangebracht en bevat planten die bloeien van 1 januari tot 31 december.

De tweede tuin, ‘Ter Heyveld’ van Denise Jacobs, is heel gevarieerd met een rijk plantenbestand en een geheel van formele en informele delen, een romantisch rozenprieel, buxus-composities, verscheidene waterpartijen en borders op kleur.

De rozentuin van Coloma in Sint-Pieters-Leeuw is terecht alom bekend. Je vindt er naast de klassieke grootbloemige en tros- en heesterrozen ook een uitgebreide collectie van ‘Vlaamse’ rozen afkomstig van Vlaamse rozenveredelaars zoals wijlen Louis Lens en het Rijksstation van Melle. Verder wordt aan de hand van een 700-tal oude rozen een chronologisch overzicht gegeven van de rozengeschiedenis

sinds de oudheid. Daarnaast kan de bezoeker hier kennismaken met rozen uit bijna alle landen van de Europese Unie, uit Oost-Europa, het Midden-Oosten, Noord-Amerika, Australië en Nieuw-Zeeland. Vorig jaar werd er een heus rozenmuseum geopend waar de roos in al haar aspecten wordt belicht. Als laatste tuin wordt ‘Kreftenbroeck’ in Sint-Genesius-Rode bezocht, de magistrale tuincompositie die Etienne Van Campenhout de voorbije vijftwintig jaar heeft aangelegd rond een voormalige hoeve van de abdij van Ter Kameren. Rond het huis liggen formele Engelse bloemenborders, een kruidentuin, een tuin met zuurminnende planten, een siermoestuin, een collectie ouderwetse rozen, een Italiaanse tuin, een wilde tuin, een bloemenweide en verschillende grote vijvertuinen die recent helemaal werden heraangelegd en opnieuw beplant. De voorbije jaren werd de tuin nog gevoelig uitgebreid met een arboretum en een indrukwekkende landschappelijke tuin langs een natuurlijke beekvallei naar een ontwerp van de bekende tuinarchitect Jacques Wirtz. Zowel voor plantenliefhebbers als voor tuinarchitectuurliefhebbers is deze tuin een ware belevenis. De dag wordt afgesloten met een bezoek aan een vaste plantenkwekerij.

**Paul Geerts**

### INFO

Vlaamse Vaste Planten Vereniging (VVPV),  
Hospitaalstraat 61, 9940 Ertvelde, tel. 09-344 48 95, website [www.vvpr.be](http://www.vvpr.be)



# Pascal woont in zijn eigen flatje



FOTO: PASCAL VIGNERON

Pascal Duquenne, 2 van zijn vrienden en 1 van hun 'kotmadammen'

**Er komt een dag dat ouders hun kind moeten loslaten als ze onder de ouderlijke vleugels uit willen. Maar hoe zit dat met licht mentaal gehandicapten? Een Brussels-Vilvoordse vzw werkte een formule uit waardoor jonge mensen met het Down-syndroom toch zelfstandig kunnen wonen.**

Mensen met een licht mentale handicap kunnen (in grote mate) zelfstandig wonen. Dat bewijzen Pascal, Nicolas, Olivier en Axel, vier vrienden met het syndroom van Down. Mensen met die aandoening worden nog te vaak 'mongooltjes' genoemd, als zouden zij minderwaardig zijn, maar niets is minder waar, vindt Huguette Vandeput, de moeder van Pascal Duquenne. Haar zoon werd midden de jaren negentig beroemd met de baanbrekende film 'Le Huitième Jour' van regisseur Jaco Van Dormael. Op het filmfestival van Cannes kreeg Pascal Duquenne in 1996 de prijs voor de beste mannelijke vertolking. De prent en de prominente rol die acteurs met het syndroom van Down daarin spelen, laat zien waartoe deze mensen in staat zijn. 'De film heeft meer dan één deur voor ons geopend', zegt afgevaardigd beheerder Huguette Vandeput van de gelijknamige vzw Le huitième Jour. 'Sindsdien is er meer aandacht voor licht mentaal gehandicapten. Pers en publiek kijken er anders tegenaan, er is meer openheid. Bepaalde aspecten, zoals zelfstandig wonen, werden bespreekbaar.'

## Veilig gevoel

Vandeput vecht, samen met andere ouders van kinderen met het syndroom van Down, al 25 jaar voor hun integratie in

het onderwijs en in de gewone samenleving. Het pilootproject rond zelfstandig wonen is daar een verre uitloper van, zij het een zeer belangrijke. Er bestaan al langer aangepaste woonvormen voor deze mensen, maar altijd binnen het kader van een tehuis of begeleid wonen. Pascal en zijn vrienden huren elk een flat in een appartementsblok dat in niets verschilt van een andere. Met hen wonen er elders in het gebouw twee (niet-gehandicapte) 'solidair-actieve personen', zoals de vzw die mensen omschrijft. Hun rol valt het best te vergelijken met die van een 'kotmadam'. Ze zijn er om raad te geven of om praktische hulp te bieden als het nodig is. Hun aanwezigheid geeft zowel de ouders als de jongeren een veilig gevoel, zonder dat de zelfstandigheid van die laatsten in het gedrang komt. Dat is een essentieel element in dit hele project, en hét verschil met andere woonvormen.

**'Elke jongere met het syndroom van Down die zelfstandig wil en kan leven, moet daartoe de kans krijgen'**

eigen benen mochten staan. Met steun van onder meer de stad Brussel en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de onverdroten inzet van vrijwilligers, is het gelukt.

## Volwaardige burenen

'Dit project komt van de jongeren zelf; zij hebben voor deze manier van wonen gekozen', benadrukt Vandeput. 'Elke jongere die zelfstandig wil en kan leven, moet daartoe de kans krijgen. Zeker mensen met het syndroom van Down hebben behoefte aan vriendschap en affectie. Waarom zouden we hen dat geluk uit overdreven bezorgdheid ontfagen? De meesten onder hen kunnen die zelfstandigheid aan, dat bewijst ons project al een klein jaar. Het is geen gettohuis; de bewoners zijn geïntegreerd en graag gezien in de buurt. Ze worden beschouwd als volwaardige burenen.'

Voorzitter van de vzw Le Huitième Jour is cineast Jaco Van Dormael, peter de Franse acteur Daniel Auteuil.

**Chris Van Geyte**

**INLICHTINGEN** Vrienden van de Achtste Dag/Le 8ème Jour, Verbindingsstraat 70, 1800 Vilvoorde. Tel. en fax 02-251 19 44, e-mail [lehuitiemejour@planetinternet.be](mailto:lehuitiemejour@planetinternet.be), rekeningnummer 000-0498526-43

## Gesellschaft ohne Erwerbscharakter Le Huitième Jour will mehr Selbständigkeit für Menschen mit leichter geistiger Behinderung

'Jeder junge Mensch, der selbständig leben will und kann, muss die Möglichkeit dazu erhalten. Unverkennbar haben Menschen mit Down-Syndrom ein Bedürfnis nach Freundschaft und Zuneigung. Warum sollen wir ihnen das Glück aus übertriebener Sorge versagen?', so Huguette Vandeput, Mutter des Schauspielers Pascal Duquenne, der Mitte der neunziger Jahre mit dem bahnbrechenden Film 'Le Huitième Jour' berühmt wurde.

Huguette Vandeput ist Vorsitzende der Gesellschaft ohne Erwerbscharakter Le Huitième Jour. Diese Gesellschaft aus Brüssel-Vilvoorde hat ein Konzept ausgearbeitet, nach dem junge Menschen mit dem Down-Syndrom gleichwohl selbständig wohnen können.



FOTO'S: PASCAL VIGNERON

## Vilvoorde en zijn fameuze paardenbiefstuk

Ik leg mijn oor even te luisteren bij een vaste klant van dit restaurant, om te horen hoe dat nu precies zit met Vilvoorde en zijn fameuze paardenbiefstuk. 'Dat is al een heel oude traditie', vertelt de 70-jarige gast me. 'Ik herinner me nog dat mijn schoonvader daar lang voor de oorlog al over praatte. Het is allemaal begonnen met de Brusselaars die met de boot over de vaart naar hier kwamen voor een uitstapje. Een paardenslager uit die tijd, een zekere De Kuyper, kwam op het idee om die mensen in zijn eenvoudig eethuis paardenbiefstuk voor te schotelen. Met succes, want zijn gasten namen vaak ook nog zo'n steak mee naar huis. Zo werd paardenbiefstuk stilaan zo'n beetje de specialiteit van Vilvoorde, en kwamen er meer van die eethuizen.'

Horse House is in vergelijking met het restaurant van grondlegger De Kuyper, dat nog steeds bestaat, betrekkelijk nieuw. De eerste eigenaar heette Lowietje, en iedereen kende hem. Aanvankelijk was Horse House in de Bergstraat gevestigd, maar later verhuisde het restaurant naar de Lange Molenstraat. Het werd uiteindelijk overgenomen door de familie Cloots die er nog steeds de scepter zwaait. Vader Cloots doet het weliswaar wat kalmer aan, maar moeder Cloots staat nog steeds in de keuken. Zoon Wim Cloots is de energieke bedrijfsleider, die bedient en tussendoor graag een praatje met de gasten maakt.

### Geen dikdoenerij

Horse House is een echt gemoedelijk adres, zonder dikdoenerij, waar ieder-

**Kenners zijn het erover eens dat je voor de beste paardenbiefstuk in restaurant Horse House, achter het Vilvoordse stadhuis moet zijn. Er staat daar zelfs niets anders op de kaart, maar toch zit de zaak op een gewone, doordeweekse dag goed vol.**

een elkaar kent. Het restaurant met z'n smalle gevel is in feite niet meer dan een pijpenla met één rij tafels. De kaart biedt weinig meer dan de geroemde Vilvoordse paardensteak met verschillende sauzen: fijne kruiden, peperroom, dragon, Provençaals, champignons, allemaal voor de eenheidsprijs van 19,50 euro.

Wim Cloots bekent dat hij nauwelijks iets heeft veranderd aan de formule van zijn roemruchte voorganger. 'Ik heb het

*'Het is allemaal begonnen met de Brusselaars die op uitstap in Vilvoorde paardenbiefstuk voorgeschooteld kregen'*

ongeveer gelaten zoals Lowietje het deed. Alleen de Provençaalse saus heb ik veranderd en steak met champignons geflambeerd met cognac, is erbij gekomen. De sauzen komen hier niet uit blik. Elke morgen worden ze vers gemaakt, alléén voor de dag zelf.'

Wim Cloots was oorspronkelijk slager van beroep. Daarna volgde hij een koksopleiding aan de avondschool en ging

hij vervolgens bij Lowietje werken, die hem 'alles leerde'.

Horse House wordt druk bezocht. Het is raadzaam om te reserveren, te meer omdat de tijd waarin besteld mag worden, relatief kort is.

### Armemensen-eten...

En hoe smaakt paardenbiefstuk nu? Het vlees is minder vast dan dat van de klassieke rundbiefstuk, maar vooral onder een saus proef je nauwelijks verschil. Wat vroeger als armemensen-eten werd beschouwd, blijkt lang zo slecht nog niet. 'Komt Jean-Luc Dehaene hier wel eens?', vraag ik aan een bejaarde Vilvoordse ereschepen die ook net aan tafel is gegaan. 'Natuurlijk, maar die komt overal', grinnikt de man. Het valt overigens op dat de klanten meestal niet van de jongste zijn. Wie hier aan tafel schuift, komt duidelijk voor kwaliteit.

Bij een goede paardenflet zoals Horse House die serveert, hoort een stevige wijn. Dus vind je op de kaart, naast Beaujolais, vooral Bordeaux en Côtes-du-Rhône. We kunnen u zeker de stoere Gigondas van Domaine Brusset (26,80 euro) aanraden of de goedkopere Château La Croix-Davids (17,90 euro), een Côtes-de-Bourg. De huiswijn is een Merlot Pays d'Oc die veel aftrek geniet bij de gasten.

**GVS**

Restaurant Horse House, Lange Molenstraat 10, 1800 Vilvoorde, tel. 02-251 44 38. Geopend van 12.00 tot 15.00 en van 18.00 tot 22.30. Laatste bestellingen om 13.30 en 20.30. Maandagavond en dinsdag gesloten.

# Ambachtelijk boekbinden in het computertijdperk

**In het atelier van de Brabantse Boekbindersgilde staat een klein fortuin aan ambachtelijk gereedschap: een kneepband, een kartonschaar, een pers, holle boren,... Het wijst erop dat hier een bloeiende gilde aan het werk is met meer dan honderd leden, waarvoor elk jaar tal van activiteiten worden georganiseerd.**

Voorzitter Armand Adriaenssens en vice-voorzitter René Mispelter zijn hoopvol gestemd over de toekomst. 'Vijf jaar geleden telde de vereniging zestig leden, nu al honderd! Nee, wij zijn geen club van oude mannen op (pre)pensioen. De afgelopen jaren is de vereniging trouwens verjongd en zijn ook verschillende vrouwen lid geworden. Bij de start in 1985 hebben de stichtende leden bewust gekozen voor de benaming 'gilde'. We zijn een sociaal-culturele vereniging, die het ambachtelijke boekbinden professioneel aanpakt.'

## De ene binding is de andere niet

Volgens Armand en René zit het succes van de opleiding in het aanbod van verschillende lespakketten. 'Allereerst bieden we een stage aan voor beginners waarin je op een eenvoudige en goedkope manier leert hoe je een

fraaie boekband kunt maken. De techniek is heel geschikt voor het inbinden van tijdschriften, partituren, losse bladen en computerprints. Vervolgens word je ingewijd in de Bradelbinding, die meer mogelijkheden opent voor een mooie en persoonlijke boekband en die heel geschikt is voor literaire werken. Met de Franse binding tenslotte zet je de stap naar het verfijnde en meer luxueuze werk, waarmee je je eigen bibliotheek op een esthetische manier kunt uitbouwen.'

De verschillende stages zijn telkens gespreid over vijf avonden. Alleen wie de stage voor beginners heeft gevolgd, kan lid worden van de gilde. Het lidgeld bedraagt 25 euro, maar daarvoor krijgen de leden heel wat in de plaats. Zo wordt iedere eerste dinsdag van de

## 'Wij zijn geen club van oude mannen op (pre)pensioen'

maand een voordracht of een demonstratie gegeven over aspecten van het boekbinden. Twee zaterdagochtenden per maand is er een atelierwerking met kleine demonstraties en één keer per maand wordt een aanvullende les gegeven over diverse technieken die in het standaard lespakket niet aan bod komen. Tenslotte worden elk jaar twee uitstappen georganiseerd naar bibliotheken of tentoonstellingen over het

boek of andere onderwerpen van algemeen culturele aard.

## Beste georganiseerde vereniging

De leden van de boekbindersgilde hebben de liefde voor het mooie boek gemeen. Zij vinden een boek zonder harde kft gewoon niet aangekleed, zoals de vroegere VRT-journalist Miel De Keyser een boek zonder band vergelijkt met een ridder zonder harnas. Het hoeft dan ook niet te verwonderen dat Armand Adriaenssens en René Mispelter het jammer vinden dat veel boeken tegenwoordig zo slecht zijn ingebonden en verworpen tot wegwerpproducten.

De Brabantse Boekbindersgilde is momenteel zowat de best georganiseerde vereniging van ambachtelijke boekbinders in Vlaanderen. Niet alleen in eigen land, maar ook in Nederland wordt ze regelmatig gevraagd om het boekbinden te komen demonstreren en haar banden tentoon te stellen. De Brabantse Boekbindersgilde beschikt over een gespecialiseerde bibliotheek en een vast atelier in het cultureel centrum van Grimbergen. Dat de gilde hier een vaste stek heeft is niet toevallig. Hendrik Dehandschutter, verantwoordelijk voor de externe communicatie van het CC Strombeek, organiseerde er de eerste cursus boekbinden met meester-boekbinder Jos Verheyen. Daaruit ontstond eerst een hobbyclub, die later werd omgedoopt tot de vzw Brabantse Boekbindersgilde. De vereniging geeft een eigen maandelijks infoblad 'Gebonden Nieuws' uit en verzorgt regelmatig demonstraties boekbinden op tweedehands boekenbeurzen. Sinds kort beschikt de Brabantse Boekbindersgilde ook over een eigen (ongebonden) website: <http://users.pandora.be/bbg>.

**Gerard Hautekeur**

Meer informatie vindt u op het secretariaat van de Brabantse Boekbindersgilde, p/a Kwakkelstraat 41, 1800 Vilvoorde, tel. 02-305 71 78 of bij de coördinator van de gilde, René Mispelter, tel. 02- 460 00 86.

FOTO: PASCAL VIGNERON



Armand Adriaenssens en René Mispelter



# KORENPATERS, TENENSNIJDERS EN BLOEDZUIPERS



OEN HET GRAAN NOG NIET GENETISCH GEMANIPULEERD WAS EN GEMAKKELIJK EEN METER TWINTIG HOOG WERD, WAS HET VOOR KINDEREN EEN GELIEFKOOSDE PLAATS OM IN TE RAVOTTEN. BOEREN WAREN ECHTER HELEMAAL NIET TE SPREKEN OVER DE SCHADE DIE ZO WERD AANGERICHT AAN DE GEWASSEN.

DAAROM VERTELDE MEN AAN DE KINDEREN DAT ER IN HET KOREN EEN GEVAARLIJKE GEEST HUISDE. BIJ ONZE NOORDERBUREN HEETTE DIE DE "ROGGEMOEDER". IN DUITSLAND SPIRAK MEN VAN HET "KORENWIJF" EN BIJ ONS WAS DAT DE "KORENPATER" OF HET "KORENMANNEKE".

ALS JE HEM ONTMOETTE, KEERDE JE NIMMER WEER UIT HET KOREN. HIJ HAD VERVAARLIJKE SCHAKEN BIJ ZICH EN DROEG EEN LANG MET BLOED DOORDRENKT KLEED, WANT ZO WERD DE KINDEREN NOG GEZEGD... ALS HIJ JE TE PAKKEN KREEG, SNEED HIJ JE TENEN AF.

IN DE WEEMSTRAAT VAN HOEILAART EN IN DE BROEKSTRAAT VAN TERVUREN HIELDEN ZICH ZULKE "TENENSNIJDERS" OP.

IN VILVOORDE, VORST, DROEGENBOS, LINKEBERG EN BEERSEL HAD MEN HET OVER DE "BLOEDZUIPER". DAAR HEETTE HET DAT DE "TENENSNIJDER" LANGS JE AFGESNEDEN TENEN JE BLOED OPZOG, DE KLAPROOS, DIE DESTIJD'S NOG WELIG TUSSEN HET GRAAN GROEIDE, WERD IN SOMMIGE STREKEN OOK "BLOEDZUIPERSBLOEM"

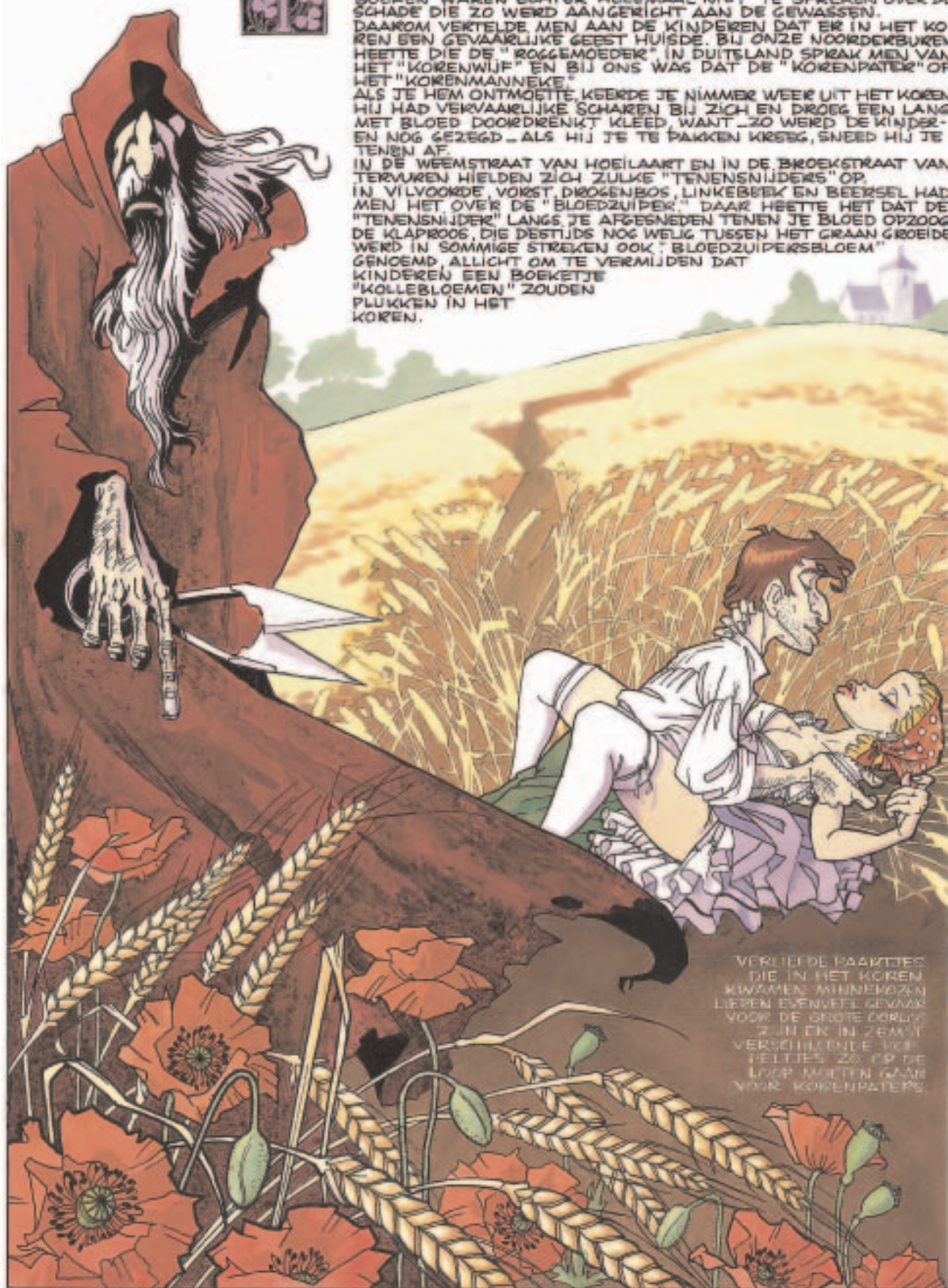
GENOEMD, ALLICHT OM TE VERMIJDEN DAT

KINDEREN EEN BOEKETJE

"KOLLEBLOEMEN" Zouden

PLUKKEN IN HET

KOREN.



VERLIEDE PAARTJES  
DIE IN HET KOREN  
KWAMEN. WIJNENKONEN  
LIEVEN EVENVEEL GEVAAR  
VOOR DE GROTE OORLOG  
ZIJN ER IN ZELF  
VERSCHILLENDE VOF-  
FELTIES ZO OP DE  
LOOP WARTEN GAAR  
VOOR KORENPATERS.



EN DAT ER VROEGER OCH AL  
 IN DITTE EN WAREN, BLIJFT WIT  
 DE VOLGENDE ANNOÏTE:  
 EEN RIJK GEMLEKE HEER BENAD-  
 DERDE IN DE OMGEVING VAN  
 BRUSSEL IN EEN VELD EENS REIN  
 GROEP SPELENDE KINDEREN.  
 HUI TWINDIE AAN EEN KNAAP EEN  
 REIKS VAN GEESTRIJKEN EN LONTE  
 HEER AEE HET KOREN IN  
 DE ANDRE KINDEREN ROKEN DORRAU  
 EN KESTEN ZIJN OM DE WAZER VAN  
 DE KNAAP TE VERWIT TOGEL...



INMIDDELS HAD DE RIJKE HEER  
 EEN BAL IN DE MOND VAN DE  
 JONGEN GEDUWD, ZODAT DEZE  
 NIET OM HULP KON ROEPEN.  
 NET OP HET MOMENT DAT DE  
 HEER DE GROTE TEEN VAN DE  
 KNAAP WILDE GAAN AFSNIJDEN,  
 WERD HIJ DOOR DIENS VADER  
 OVERMEESTERD EN AFGEROST.  
 DAARNA NAM DE VADER ZIJN  
 KIND EN DE GELDBEUKS AEE  
 NAAK HUIS.

IN ST. JANS-MOLENBEEK, UKKEL  
 EN VLEZENBEEK GING HET ER  
 NOG GRUWELIJKER AAN TOE.  
 DAAR HAD MEN HET OVER DE  
 "BLOEDKALIST".  
 'S AVONDS REED DE BLOEDZUI-  
 PER ER ROND IN ZIJN "BLOED-  
 KAROS" OM KINDEREN TE GRIP-  
 PEN DIE NOG ALLEEN RONDLEI-  
 PEN OP STRAAT.  
 HIJ SNEED DIE KINDEREN  
 DE HALE DOOR OM HUN  
 BLOED UIT TE ZUIGEN OF  
 HIJ BEWAARDE HUN BLOED  
 IN EEN GROTE KUIP VOOR  
 DE ZIEKE DOCHTER VAN  
 EEN GOSTERSE KONING...



DIE PRINSES MOEST OP  
 AANRADEN VAN HAAR DOKTER  
 DAGELIJKS EEN BAD NEMEN...  
 IN VERS KINDERBLOED!



FOTO: PASCAL VIGNERON

Liu Nan

**Aan ambitie ontbreekt het de Chinese studente Liu Nan (21) niet. Ze droomt ervan in China internationaal advocate te worden. Via een intensieve cursus Nederlands bij GLTT in Meise bereidt ze zich voor op haar studies in de rechten aan een Vlaamse universiteit. Na drie maanden kan ze al meer dan behoorlijk overweg met het Nederlands.**

‘Ik wil vooral op eigen benen leren staan. Daarom heb ik mijn geboorteplaats Changchun in het noordoosten van China voor een paar jaar vaarwel gezegd en ben ik naar België gekomen. De Vlaamse universiteiten zijn wereldwijd befaamd, kwam ik via internet te weten, vandaar dat ik naar hier ben gekomen. Ik mis mijn ouders wel, maar ze beschouwen mij nog te veel als een kind. De meeste studenten van

## Liu Nan uit China op zoek naar zelfstandigheid

mijn leeftijd zijn veel zelfstandiger. Ik heb een kamer op de Erasmushogeschool in Vilvoorde, waar ik mijn eigen potje kook en zorg voor de was en de plas. Zo kan ik tenminste mijn vleugels uitslaan.’

### Internationale droom

‘Eerst studeer ik een jaar Nederlands bij GLTT in Meise en daarna begin ik met rechten aan de universiteit. Ik zou ook goed Engels, Frans en Duits moeten kennen, want het is mijn droom in China internationaal advocate te worden. Ons land maakt immers deel uit van de World Trade Organisation (WTO) en heeft behoefte aan internationaal geschoolde juristen.

Dit eerste jaar blijf ik permanent in België, want tijdens de vakantiemaanden ben ik van plan bijkomende lessen Nederlands te volgen om zeker niveau vijf te behalen. Dat is een vereiste om naar een hogeschool of universiteit te mogen gaan. Ik zit nu op niveau drie, maar we krijgen dan ook bijna heel de dag les. Ik ben trouwens niet helemaal onvoorbereid naar hier gekomen en leerde in China al een mondje Nederlands met een cursus van Lingua International. Via die organisatie zijn we met een groep van zo’n 50 Chinese jongeren in België beland.’

### Cultuurschok

‘Mijn aankomst met de trein zal ik niet licht vergeten, dat was echt een cultuurschok. Toen we Brussel-Noord binnenreden zag ik al die schaars geklede meisjes achter het raam zitten

(gietelt). Ik wist niet waar ik het had, want in China kennen we alleen verdoken prostitutie. Deze winter heb ik ook vreemd opgekeken toen ik de vrouwen hier een jurk of rok zag dragen, ondanks de kou. Bij ons duffelen we ons goed in als we de deur uitgaan, maar het is er natuurlijk wel nog een stuk kouder in de winter.

Het Chinese eten mis ik bij jullie wel een beetje en dat los je niet op door naar een Chinees restaurant te gaan. Ze serveren daar gerechten uit Hongkong en die verschillen nogal van wat ik gewoon ben. Ik kook dus regelmatig zelf, want je vindt hier in de winkels gelukkig zowat alle benodigde ingrediënten. Mijn medestudenten

**‘Via internet kwam ik te weten dat de Vlaamse universiteiten wereldwijd befaamd zijn’**

kijken soms hun ogen uit als ze me bezig zien met mijn potten en pannen. Het klikt goed met de Vlaamse studenten die hier op kamers zitten en ze zijn heel behulpzaam als ik al eens worstel met het Nederlands. Ik heb gemerkt dat Vlamingen doorgaans heel vriendelijk zijn en dat het nauwelijks moeite kost om vriendschap met hen te sluiten, zeker als je een woordje Nederlands spreekt. In de plaatselijke supermarkt doe ik dat ook en dat wordt erg gewaardeerd. In Brussel kom je volgens mij met Nederlands niet ver. Praktisch iedereen spreekt er Frans. Zelfs als ik het in het Engels probeer, krijg ik vaak de kous op de kop. Maar dat zal mij er niet van weerhouden om dit land van binnenuit te leren kennen.’

Liu Nan

### Liu Nan from China - in search of independence

When she was still living in her native China, Liu Nan (21) dreamed of one day becoming an international lawyer. She’s currently taking an intensive Dutch Language course at GLTT in Meise to prepare her for her legal studies at a Dutch-speaking university in Belgium. After just three months she already has a more than adequate command of the Dutch language. ‘I’m at level 3 at the moment, but I’m planning to take extra lessons in Dutch to make sure I reach level 5’, she says. ‘That’s a requirement if you want to go to university or polytechnic. Actually I wasn’t completely unprepared for coming here - in China I learned a bit of Dutch through a course with Lingua International. It was through this organisation that we ended up in Belgium with a group of some 50 Chinese youngsters.’